

La Presse

Sports

MONTRÉAL, DIMANCHE 18 JANVIER 1998

Schumacher traite Villeneuve de visage à deux faces

Page 8

Comme des gamins...

Ils ont peut-être vieilli, mais ils conservent toujours le goût du hockey. Dans le cadre des festivités entourant la rencontre des Étoiles de la Ligue nationale, ces légendes de notre sport national disputaient un match amical, hier à Vancouver, avant le concours d'habiletés impliquant les vedettes d'aujourd'hui. Guy Lapointe, Gordie Howe, Bobby Hull, Fred Stanfield, Yvan Cournoyer et les autres avaient un plaisir évident de se retrouver au moment de la traditionnelle photo d'équipe.

**Alexandre Daigle
échangé
aux Flyers**

Page 3

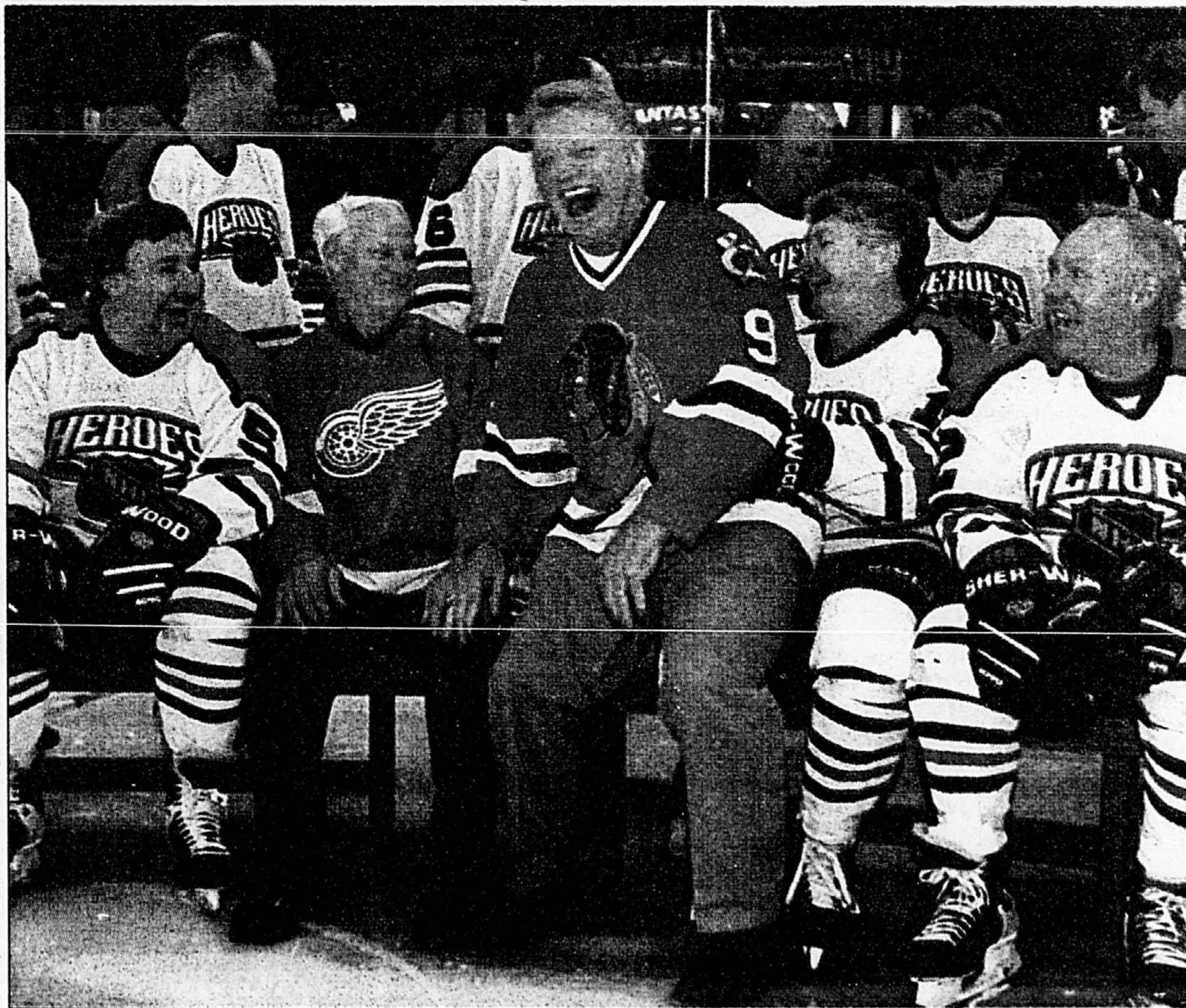


PHOTO REUTERS

SKI à DE PLUS NOUVEAU

avec "SNOWBLADE" de SALOMON vous faites décoller vos envies (fixations incluses)

269⁹⁵\$

Cent...sation...peut-être même deux cents

LE PLUS GRAND MAGASIN DE SKI AU QUÉBEC

OBERSON

AU 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL

Heures d'ouverture : Lun. au merc. 10h à 18h
• Jeu. vend. 10h à 21h • Sam. : 9h à 17h • Dim. : 10h à 17h

2585470 M

2585478

HOCKEY

HIER DANS LA LNH
Aucun match

HIER DANS LA LHJMQ
Cap-Breton 2, Rimouski 4
Halifax 3, Baie-Comeau 7

AUJOURD'HUI DANS LA LNH
Match des Étoiles
(à Vancouver, 16h.)

AUJOURD'HUI DANS LA LHJMQ
Québec à Moncton, 14h
Laval à Drummondville, 16h
Cap-Breton à Rimouski, 16h
Halifax à Chicoutimi, 18h
Rouyn-Noranda à Sherbrooke, 19h
Val-d'Or à Victoriaville (remis)

BASKETBALL

HIER DANS LA NBA
New York 93, Toronto 82
L.A. Clippers 99, Washington 108
Atlanta 81, New Jersey 97
Golden State 84, Philadelphie 112
Minnesota à Dallas, 20h30.
Orlando en Utah, 21h.
Cleveland à Seattle, 22h.
Miami à L.A. Lakers, 22h30.

AUJOURD'HUI DANS LA NBA
Indiana à Boston, midi
Houston à Chicago, 14h30.
San Antonio à Milwaukee, 14h30.
Miami à Phoenix, 20h.
Denver à Portland, 22h.

À LA TÉLÉ

12h00

Basketball de la NCAA: Purdue vs Indiana, CBS (21)

Basketball de la NBA: Indiana vs Boston, NBC (23)

13h00

Ski alpin: de Wengen, Suisse,
slalom masculin, TSN (28)**

14h00

Basketball de la NCAA: West Virginia
vs Villanova, CBS (21)

14h30

Basketball de la NBA: Houston vs
Chicago, CTV (11) (45) NBC (23)

15h00

Curling: d'Owen Sound, Ontario, les
championnats canadiens mixtes, TSN (28)

16h00

Soccer: Edmonton vs Impact, RDS (33)

Hockey de la LNH: de Vancouver, C.-B.,

le match des Étoiles, SRC (4) CBC (13) FOX (36)

Basketball de la NCAA: Iowa vs Minnesota, CBS (21)

17h00

Golf de la PGA: d'Indian Wells, Californie,
la dernière ronde de la Classique Bob-Hope, NBC (23)

19h00

Hockey Midget AAA: le Match des étoiles, RDS (33)

19h30

Curling: d'Owen Sound, Ontario, les
championnats canadiens mixtes, TSN (28)

20h00

Patinage artistique: spectacle mettant en vedette
le médaillé d'argent et champion du
monde Elvis Stojko, CBC (13)*

22h00

Ski alpin: la Coupe du monde, RDS (33)**

00h30

Golf: de Kailua-Kona, Hawaii, la dernière ronde
du Championnat MasterCard, TSN (28)

* en différé; ** en première diffusion.

La LNH aide les sinistrés du verglas

VANCOUVER

La Ligue nationale de hockey remettra 500 000 \$ CDN en fonds de secours aux sinistrés de la tempête de verglas qui a frappé l'Est du Canada au cours des dernières semaines.

Le commissaire Gary Bettman a indiqué que les gouvernements du Québec et de l'Ontario, les deux provinces où la LNH a débuté, seront contactés demain pour décider des modalités de la distribution de fonds. Les états du Nord-Est américain obtiendront également une somme de la part des dirigeants de la LNH.

« Nous n'oublions pas nos racines », a déclaré Bettman.

Le président du Canadien, Ronald Corey, est à l'origine du projet.

« J'en ai parlé aux gouverneurs et je leur ai expliqué que la situation était terrible. J'avais auparavant décidé de fermer le Centre Molson pour la semaine dans le but favoriser les habitants du quartier. »

Vendus, les Islanders

Par ailleurs, le Bureau des gouverneurs de la Ligue nationale a approuvé, hier, la vente des Islanders de New York à un groupe mené par Steven

Gluckstein qui était jusqu'à maintenant un des propriétaires des Coyotes de Phoenix.

Gluckstein cédera ses parts des Coyotes à Richard Burke, un des actionnaires de cette équipe. Cette transaction qui sera finalisée d'ici deux à quatre semaines a également été approuvée par la Ligue.

Le groupe de Gluckstein a déboursé 195 millions pour acquérir les Islanders.

Darryl Sittler a marqué deux buts en moins d'une minute pour mener les vétérans de la Ligue nationale à un triomphe de 3-2, hier. Amorcée en 1990, ces rencontres annuelles sont disputées entre les héros d'hier et ceux de la ville dans laquelle le match des étoiles est présenté. Sittler, qui a pris sa retraite en 1985, détient toujours la

marque de la LNH pour le plus grand nombre de points dans un match, soit 10. Le tir frappé de Sittler a dévié sur le bâton du défenseur Harold Snepsts pour créer l'égalité 2-2 en deuxième période. Puis, Sittler a déjoué le gardien Richard Brodeur qui a pris sa retraite en 1988. Le match a donné lieu à deux tirs de pénalité. Dave

« Tiger » Williams, a battu Murray Bannerman du côté du gant pour donner les devants 2-1 à la formation de Vancouver. Dennis Hull a raté le sien. Lee Fogolin a marqué l'autre but des anciens de la Ligue nationale.

Raymond Bourque rappelait hier avoir vécu un de ses grands moments au hockey lors du match des Étoiles présenté à Boston il y a deux ans. Le défenseur des Bruins avaient marqué le but gagnant dans une victoire de 5-4 de l'Est contre l'Ouest. « C'était formidable de marquer un tel but à Boston, devant ma famille et mes amis », s'est remémoré le défenseur des Bruins.

L'équipe olympique féminine de hockey a remporté une victoire de 2-1 sur celle des États-Unis vendredi dans un match hors-concours devant une foule record 14 944 personnes à Vancouver. Le Canada mène 6-4 dans sa série contre les États-Unis. Karen Nystrom a marqué deux buts alors que Jenny Smidgall répliquait pour les perdantes. M.B., —PC et AP

Corson : « J'ai hâte de rencontrer les autres athlètes à Nagano »

MATHIAS BRUNET

envoyé spécial, VANCOUVER

Les joueurs de l'équipe olympique canadienne ont assisté vendredi à leur premier meeting d'information sur les Jeux olympiques et leur voyage au Japon.

« Ils nous ont fait entrer dans une pièce où ils avaient recréé nos chambres du village olympique, pour nous habituer, relatait Shayne Corson hier. Certains joueurs, comme Chris Pronger et Keith Primeau, auront des extensions de lit... »

Les dirigeants de l'équipe canadienne ont pris toutes les mesures pour éviter que leurs athlètes soient dépaysés. « Ils nous ont prévenu que nos chambres seraient simples : lits, table, murs blancs, pas de décoration ; ils nous ont donc suggéré d'apporter au moins un objet qui nous soit familier, comme des photos. Je ne devrais peut-être pas le dire, mais je sais que l'entraîneur Wayne

Cashman (des Flyers) aura son ours en peluche. Moi les ours, ce n'est pas mon genre, mais je vais peut-être apporter mon ballon de football. »

Corson ne voit aucun inconvénient à habiter au village olympique, au contraire. « Nous sommes tellement gâtés dans Ligue nationale, nous dormons dans les plus beaux hôtels, ce sera bien de vivre une autre expérience. J'ai hâte de rencontrer les athlètes des autres disciplines. Nous avons beaucoup à apprendre d'eux. »

L'ailier gauche du Canadien veut aussi goûter à la culture japonaise. « On nous a dit qu'on mangerait des mets nord-américains là-bas, mais j'aime bien le sushi... »

Le gardien des Devils, le Québécois Martin Brodeur, ne voit pas pourquoi les hockeyeurs professionnels vivraient dans des conditions différentes des autres athlètes à Nagano. « Nous sommes déjà assez chanceux de participer à ces

Jeux, dit-il. Et eux (les autres athlètes) consacrent leur vie aux Olympiques alors que dans notre cas, la poursuite de notre carrière et la sécurité financière nous attend au retour. »

Brodeur commence à avoir hâte. « C'est drôle, tout le monde me demandait sans cesse si j'étais excité et je répondais qu'avec notre calendrier chargé, je n'avais pas le temps d'y penser. Mais là, avec l'équipe réunie à Vancouver, l'information qu'on reçoit sur les Jeux, j'ai des papillons dans l'estomac. Les Olympiques commencent à devenir réalité. »

Le gardien de Saint-Léonard trouve les dirigeants de l'équipe canadienne bien organisés. « Ils se sont arrangés pour nous faire voyager par vol nolisé de façon à forger l'esprit d'équipe. Ils vont aussi s'arranger pour prendre soin de nos familles là-bas, pour nous éviter de courir à droite et à gauche à la recherche de billets. On aura juste à mettre nos patins et à jouer... »

Maurice Richard hospitalisé

Étant donné l'hospitalisation de M. Richard, nous ne pourrions publier sa chronique hebdomadaire aujourd'hui. Pour plus de détails, lire notre texte en page A1.

Koivu : « À douze ans, j'admirais les exploits de Kurri à la télé »

VANCOUVER

Saku Koivu était excité comme un gamin, hier dans le vestiaire de l'équipe de l'Europe.

Koivu était assis à côté de son idole de jeunesse, Jari Kurri. « À douze ans, j'admirais ses exploits à la télévision, raconte Koivu hier, lors des entrevues avec les joueurs des deux équipes, au GM Place de Vancouver. Il a marqué 600 buts dans la Ligue nationale, tous les jeunes finlandais voulaient être comme lui. Il a ouvert la voie aux joueurs comme Temmu Selanne et moi-même. »

Le joueur de centre du Canadien ne cachait pas sa fébrilité en vue de la rencontre de cet après-midi. « C'est mon premier match des Étoiles, car j'étais blessé l'an dernier, et je suis nerveux. Heureusement, je suis venu avec Mark (Recchi) et Shayne (Corson), leur présence me facilite les choses. Tout comme celle de Jari et Temmu. J'espère que nous pourrions former un trio de finlandais. »

Kurri, un peu surpris des éloges de Koivu, lui a renvoyé les fleurs. « Je n'ai jamais eu l'impression d'être un modèle pour Saku et Temmu, a-t-il d'abord dit, un peu gêné. Tant mieux si je les ai inspirés. J'admire Saku le joueur et l'homme. Nous sommes de bons amis depuis plusieurs années. Il vient enseigner chaque été à mon école de hockey. Les amateurs Finlandais l'adorent car qu'il est un grand joueur mais aussi parce qu'il est spectaculaire. Il a connu de beaux succès lors des Mondiaux. » M.B.

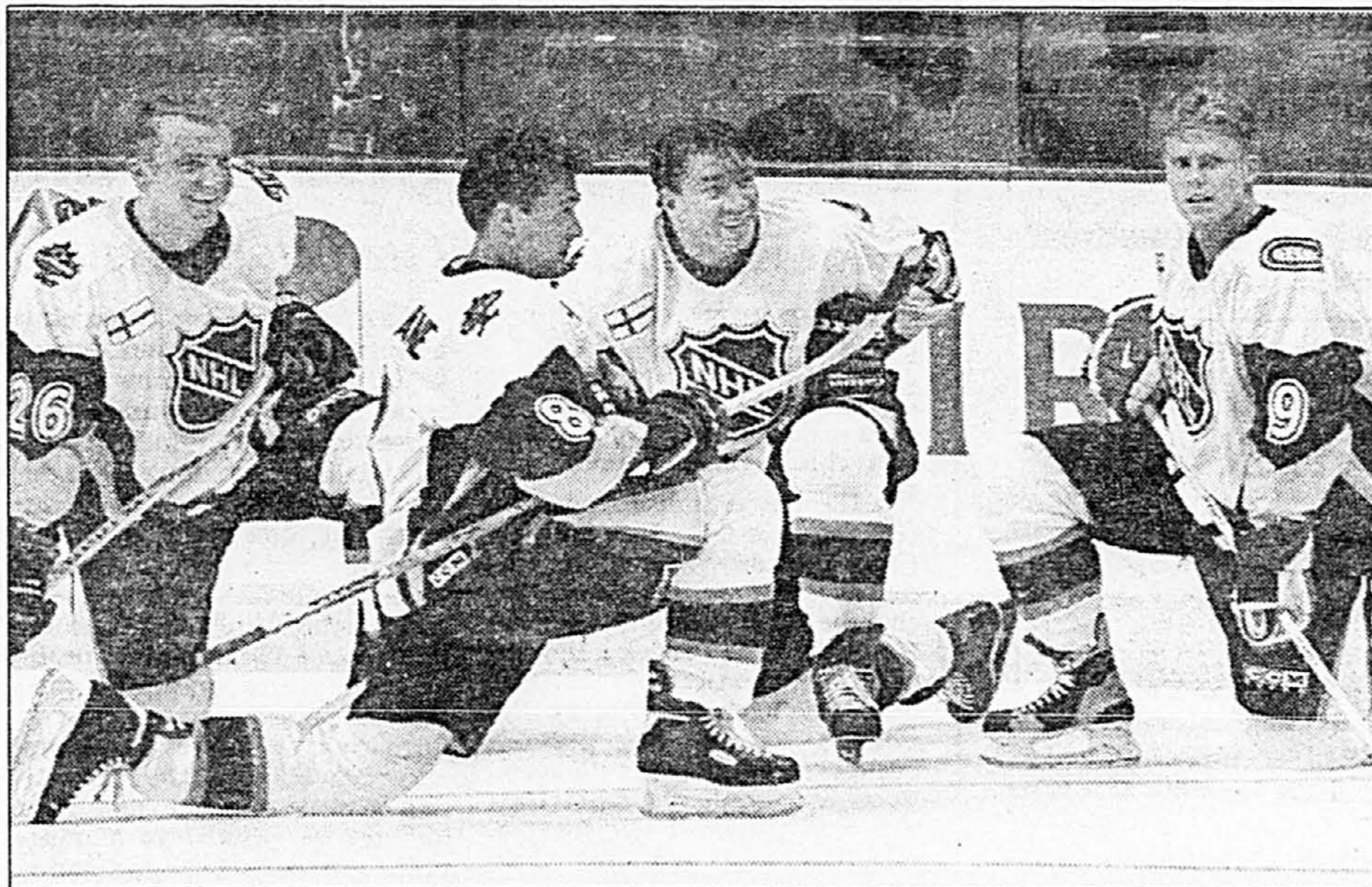


PHOTO REUTERS

Les représentants de la Finlande, Jere Lehtinen, Teemu Selanne, Jari Kurri et Saku Koivu, se sont regroupés, histoire de parler finnois entre compatriotes, hier à l'entraînement, en vue du match des Étoiles. D'ailleurs, Koivu, le seul représentant du Canadien au sein de l'équipe européenne, n'était pas peu fier d'être aux côtés de son idole de jeunesse, Jari Kurri.

Brodeur : « Ce n'est pas vraiment un match pour les gardiens »

MATHIAS BRUNET

envoyé spécial, VANCOUVER

Le match des Étoiles entre l'Europe et l'Amérique, cet après-midi à Vancouver, pourrait bien nous donner, pour une rare fois, un spectacle intéressant.

« Je prends cette rencontre au sérieux, et je ne suis pas le seul, affirmait Saku Koivu hier. Il y a la question de fierté. Nous ne voulons pas nous faire humilier par les Nord-Américains, et eux n'ont certainement pas envie de vivre la même chose. Je ne m'attends pas à ce que ça frappe beaucoup, mais il devrait y avoir beaucoup d'intensité. »

« Si c'est serré en fin de partie, le jeu pourrait même devenir même rude », avance Mark Recchi.

Dans un cas ou dans l'autre, le troisième représentant du Canadien à cette classique annuelle, Shayne Corson, devra se ménager. Il soigne une blessure à l'aîne. « Je ne participerai pas au concours d'habiletés mais je devrais être de la rencontre. »

Koivu portera le chandail

numéro 9, celui qu'a immortalisé Maurice Richard. « Daniel Alfredsson a le 11, et comme il a disputé vingt matchs de plus dans la Ligue nationale, on lui a donné la priorité, a dit Koivu. On fonctionne comme ça ici. De toute façon, j'ai longtemps porté le 9 chez les juniors. »

Et si Koivu se retrouve nez à nez avec Corson et Recchi dans un coin. « Recchi va payer le prix, croyez-moi... », lance-t-il en riant.

Corson craint moins le match des Étoiles que les Jeux olympiques. « Pour être franc, je ne sais pas comment je vais réagir à Nagano lors de notre rencontre contre la Finlande. Saku est mon pain et mon beurre. Je ne voudrais surtout pas le blesser. Nous avons besoin de lui pour les séries de la Coupe Stanley. Mais si je dois le frapper, je vais le frapper. Et je connais-

sant, il réagira sans doute de la même façon. Nous seront aux Jeux olympiques et il faudra nous sacrifier. »

Corson vit ce genre de situation lors des matchs contre les Blackhawks de Chicago. « Chris Chelios est mon meilleur ami, je ferais tout pour lui à l'extérieur de la patinoire, mais sur la glace, nous devons nous battre l'un contre l'autre. C'est la nature du hockey, il faut oublier nos amitiés. »

Pour sa part, Martin Brodeur n'a pas vraiment hâte que le match commence de cet après-midi commence. « J'aime ce qui entoure cette rencontre, mais ce n'est pas vraiment un match pour les gardiens. Il n'y a aucun système de jeu et nous nous faisons toujours bombarder. Il y aurait peut-être plus de mises en échec en première période, ce qui nous avantagera un peu, mais ça devrait se calmer par la suite. Je m'attends au pire. Les seuls gardiens qui ont une bonne moyenne de buts alloués lors de ces parties sont ceux qui ne viennent pas... »

Daigle est cédé aux Flyers

Falloon et Prospal s'amènent à Ottawa

Les Sénateurs d'Ottawa ont finalement perdu espoir et échangé celui qui devait être leur joueur de concession pour les années à venir.

Les Sénateurs ont en effet envoyé Alexandre Daigle aux Flyers de Philadelphie, hier soir, en retour les attaquants Pat Falloon et Vaclav Prospal.

De plus, les Sénateurs obtiennent le choix de deuxième ronde des Flyers en vue du repêchage de 1998.

« Nous obtenons deux joueurs offensifs qui peuvent nous aider, a déclaré le directeur général des Sénateurs, » Pierre Gauthier, lors d'un appel-conférence logé en fin de soirée.

Daigle ignorait encore l'échange au moment de l'appel-conférence, car il était en transit.

Gauthier a mentionné à plusieurs reprises que Falloon était un franc-tireur, même si le nouveau joueur des Sénateurs ne présente qu'une fiche de cinq buts et sept mentions d'assistance en une trentaine de matchs.

« Nous sommes aussi très heureux de l'acquisition de Prospal (qui est présentement blessé), a ajouté Gauthier. Il n'est pas facile de trouver un jeune que l'on peut développer en un bon joueur de centre et nous pensons que Prospal pourra le devenir. »

« Je souhaite bonne chance à Alexandre, a dit Gauthier. La seule raison pour laquelle il a été échangé, c'est parce que cela nous a permis de mettre la main sur Falloon et Prospal. »

« Nous voulions ajouter de la rapidité à notre équipe, a noté Bobby Clarke. Daigle est l'un des meilleurs patineurs de la ligue et il est jeune. Nous avons dû céder des joueurs de qualité, mais nous obtenons celui que nous désirions. » —PC

■ Voir les statistiques des joueurs en page 14

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

Les Jeux olympiques d'hiver de Nagano se mettront en branle dans 20 jours. Avez-vous hâte ?

Dans l'échange impliquant six joueurs conclu entre le Canadien et Tampa Bay, Réjean Houle a-t-il eu le meilleur sur Phil Esposito ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

OUI : 72 % NON : 28 %

Boîte vocale 8211

■ **Sylvain Boudreau, Laval:** La coupe reviendra à Montréal en juin. Ça ressemble aux années 1970. Je craignais seulement les Flyers de Philadelphie mais l'échange a réglé la question.

NDLR: Monsieur Boudreau, vous avez le CH tatoué sur la poitrine, nous en sommes certains.

■ **Richard, Verdun:** Ni Réjean Houle ni Phil Esposito ont eu le dessus dans la transaction. Ils ont seulement raffiné l'art d'échanger quatre trente sous pour une piastre.

■ **Jean-Claude Lanthier, Montréal:** Bon voyage Stéphane. Le soleil de la Floride te permettra de philosopher plus confortablement sur la vie et de nous en pondre des meilleures...

■ **Gérard, Montréal:** Je me demande si l'échange est aussi bon qu'on le dit pour le Canadien. Avec Poulin, le Lightning était dernier alors que le Canadien est au premier rang avec Richer.

■ **Julien, Boucherville:** Je ne suis pas d'accord avec Benoît Boulet, de Châteauguay. Réjean Houle a réalisé une bonne transaction.

■ **Francesca, Montréal:** Pourquoi les joueurs du Canadien n'ont-ils pas visité les centres d'hébergement pour sinistrés?

NDLR: Donald Beauchamp, porte-parole du club, a fait savoir que les joueurs étaient dispersés pendant la pause du match des étoiles et que le Canadien comptait faire sa part à leur retour.

■ **Michel Carmel, Fleurimont:** À part les 10 membres de l'équipe nationale de bobsleigh, combien de gens pratiquent ce soir au Canada?

NDLR: Sans doute tous leurs accompagnateurs à Nagano. Pour de plus précises informations, téléphonez à Bobsleigh Canada au 613-748-5610 ou consultez le site Internet de l'organisme à l'adresse suivante: www.cdnsport.ca/bobcan/bobsleigh/index.html

■ **Benoît Thérault, Bois-des-Filion:** Ainsi, 84 % des lecteurs qui voient téléphoner croient que la Chine devrait être bannie de toute compétition. Il faut être naïf pour croire que les autres nations ne pratiquent pas le dopage. Mais elles ont les moyens de ne pas se faire prendre. Si l'on se fie à ce sondage, tous les pays devraient être bannis.

■ **Benoît, Brossard:** Pourquoi et quand Doug Flutie a-t-il évolué dans la NFL avant de passer à la Ligue canadienne?

NDLR: Doug Flutie a évolué pendant quatre saisons dans la NFL, avec les Bears et les Patriots, avant d'être congédié par ces derniers en 1989.

■ **Stéphane, Montréal:** Il est dommage que la LNH tolère des dirigeants de club comme Phil Esposito. Il est en train de démolir une concession par des décisions inexplicables. Un grand joueur n'est pas nécessairement un grand connaisseur de hockey.

Service Liaison La Presse

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 285-7343

Au son de la voix faites le 8211

(Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier s.v.p.)

Mark Recchi : « C'est une transaction intéressante, mais... »

Saku Koivu, lui, était un peu plus enthousiaste

MATHIAS BRUNET
envoyé spécial, VANCOUVER

Mark Recchi a réagi avec tiédeur à l'échange entre le Canadien et le Lightning, jeudi.

« C'est une transaction intéressante, a-t-il lancé hier. (Igor) Ulanov, de toute évidence, était le joueur-clé recherché par Reggie (Réjean Houle). Et (Patrick) Poulin constitue peut-être la la carte cachée de l'échange. Mais (Stéphane) Richer, lui, pourrait bouleverser toutes les données. Vous le connaissez aussi bien que moi. Quand il veut jouer, il est l'un des meilleurs attaquants de la Ligue nationale. Il se retrouve dans un endroit ensoleillé, il y sera heureux et il voudra sans doute bien faire pour eux afin d'augmenter sa valeur marchande en vue de la saison prochaine. »

Le Canadien compte un club nettement plus costaud depuis la transaction. « Ulanov apportera beaucoup de robustesse à notre défense, admet Recchi, et la chimie de notre club ne sera pas affectée. Mais je ne crois pas que nous ayons à tout prix besoin de nouveaux joueurs robustes pour réussir. Nous avons prouvé beaucoup de choses à Philadelphie, prouvés entre autres que nous pouvions rivaliser avec ce genre de formation, et Ulanov n'était pas encore avec nous. Je n'hésiterais pas à opposer nos cinq joueurs les plus durs à n'importe qui dans la Ligue nationale. Mais nous avons besoin d'eux sur la patinoire et non au banc des punitions. »

Recchi connaît un peu Ulanov pour l'avoir affronté à plusieurs reprises. « Cet échange

pourrait lui redonner vie, dit-il. Il court parfois partout pour effectuer la grosse mise en échec, mais je crois que Dave King pourra l'aider énormément à jouer de façon plus disciplinée. Peut-être nous aidera-t-il, peut-être ne nous aidera-t-il pas. On ne sait jamais avec une transaction. Mais nous avons peu donné en retour. David Wilkie et Darcy Tucker ne jouaient presque pas et ils auront une chance de relancer leur carrière. »

Saku Koivu était un peu plus enthousiaste. « Nous aurons vraiment une défense imposante physiquement, a-t-il dit. Nous avons obtenu les joueurs que nous recherchions. Nous comptons six défenseurs de très bon calibre, et deux autres qui peuvent les remplacer facilement. C'est un heureux problème pour les entraîneurs. »

Mats Naslund : « Je me rappelle combien j'étais nerveux avant d'arriver à Montréal »

VANCOUVER

Mats Naslund est à Vancouver ce week-end. Fier de voir le chemin parcouru par les joueurs européens dans la Ligue nationale.

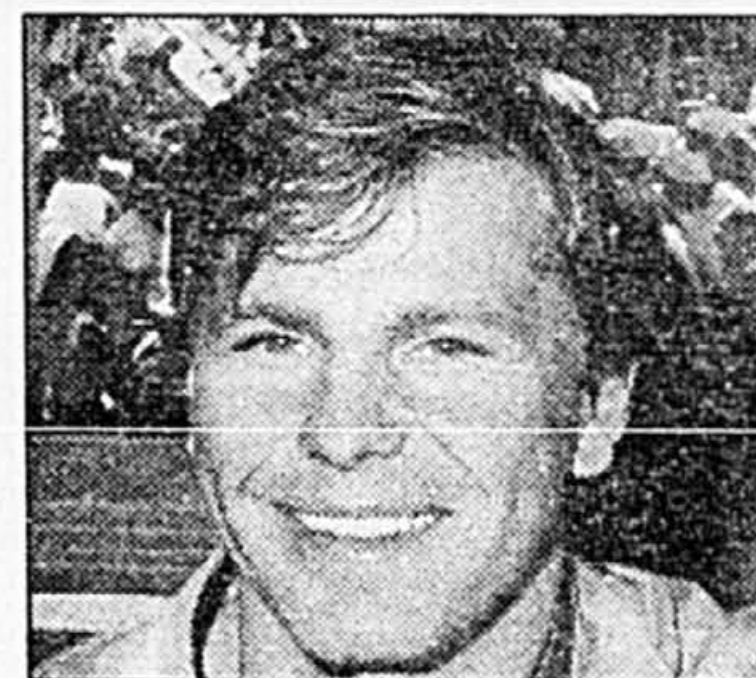
Naslund a été un pionnier à Montréal. Il est devenu, en 1982, le premier joueur d'outre-mer à endosser l'uniforme du Canadien.

Il a aussi établi un record à un match des étoiles avec cinq aides en 1988, à St. Louis.

« Je me rappelle combien j'étais nerveux avant d'arriver à Montréal », se rappelle Naslund, aujourd'hui dépisteur à temps partiel pour le Canadien et entraîneur d'une équipe junior en Suède.

« Je savais qu'il n'y avait jamais eu d'Européens avec le Canadien avant moi, que certains joueurs, dont Réjean Houle, étaient menacés de leur poste. J'avais aussi entendu parler du problème de langue entre anglophones et francophones. Je me demandais comment les joueurs réagiraient. »

« Mais j'ai été chanceux, ajoute-t-il. J'ai obtenu un tour du chapeau dès mon deuxième



PHOTOTHÈQUE, La Presse

Mats Naslund

match hors-concours et tout le monde était bien content. Les gars m'ont bien accepté. Le Canadien venait d'être éliminé par les Oilers d'Edmonton la saison précédente et ils avaient besoin de renfort. Bob Gainey m'a pris sous son aile et j'ai habité chez lui lors des premières semaines. Je suis devenu très bon ami avec Mario Tremblay. Mais j'étais toutefois étonné de constater qu'une ville au cachet européen comme Montréal n'avait jamais embauché de joueurs de hockey de notre continent avant moi.»

Naslund dit ne pas avoir

vraiment été victime de racisme sur la glace. « Je suis arrivé après la période difficile, celle qu'a traversée Borje Salming. Il n'y avait plus vraiment de problèmes dans les années 1980. On commençait à arrêter de nous qualifier de « Chicken Swede » (Suédois peureux). Certains adversaires m'ont déjà traité de maudit Tchèque, mais de voir qu'ils en savaient si peu sur moi, ça atténuait toute ma colère. Ils ne savaient même pas si j'étais Russe, Tchèque ou Suédois... »

« Les joueurs ne connaissent pas vraiment notre monde à l'époque », mentionne Naslund, avant d'ajouter avec un sourire : « Quand je suis arrivé à Montréal, Mario Tremblay m'a demandé si j'étais venu ici en automobile ou en avion, et je pense qu'il était vraiment sérieux... »

Naslund se réjouit aujourd'hui du succès de ses compatriotes dans la Ligue nationale, dont le meneur au classement des pointeurs, Peter Forsberg. « Il est très populaire chez nous. Quand les matchs de l'Avalanche sont télédiffusés, l'auditoire est double. » **M.B.**

On pourrait assister à un vrai match

CHRONIQUE



Réjean Tremblay

L'an dernier, j'étais à San Jose pour le match des Étoiles de la Ligue nationale. Il a fallu que Mathias Brunet me téléphone de l'aéroport vendredi matin pour que je réalise que la Ligue nationale célébrait son sport, ses vedettes et ses fans à Vancouver.

Le match des Étoiles de la LNH remonte à la fin des années 40. Le tout premier concept voulait que les champions de la Coupe Stanley affrontent une équipe formée des vedettes des autres équipes. Les Maple Leafs de Toronto eurent donc l'honneur d'affronter les étoiles.

Aujourd'hui, ce concept ne pourrait pas fonctionner puisque les joueurs restent si peu longtemps avec leur équipe, même après une Coupe Stanley, qu'en janvier suivant une conquête, une demi-douzaine de joueurs pourraient avoir changé d'organisation.

L'expansion de 1967, la première d'une série qui ferait passer le hockey de six à trente équipes, a permis de donner un éclat nouveau au match des Étoiles. Ce fut l'ère des vedettes de l'ancienne ligue contre les « vedettes » de la nouvelle division. On a eu droit à notre lot de Red Berenson, d'Arnie Brown et de stars arrachées à la Ligue américaine ou à la défunte Ligue centrale.

Mais au moins, les nouvelles « vedettes » refusaient de se laisser humilier et essayaient de jouer au hockey. On voulait montrer que les Penguins de Pittsburgh et les Blues de St. Louis faisaient partie de la vraie Ligue nationale aussi bien que le Canadien ou les Rangers.

■ ■ ■

Le fond du puits, l'abîme, on l'a atteint lors de la dernière présentation du match à Montréal. Vous vous en rappelez, le match était disputé en après-midi et Ed Belfour n'avait pas eu le temps de désouler avant le match. Lui et Chris Chelios avaient été frappés de la plus étrange interdiction de l'histoire du match des Étoiles. L'his-

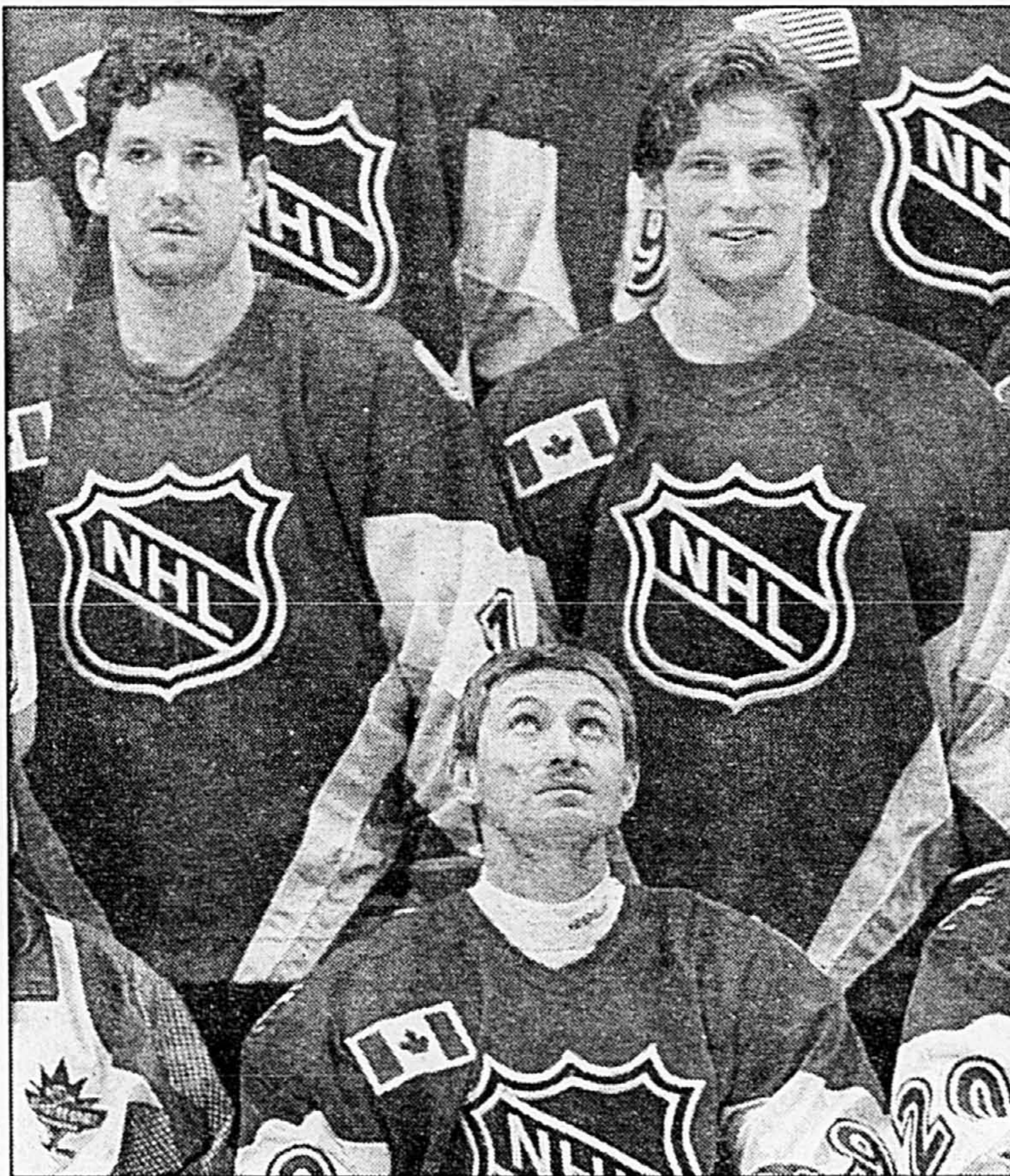


PHOTO REUTERS

Brendan Shanahan, à gauche, Wayne Gretzky, au centre, et Shayne Corson font partie de l'équipe nord-américaine, une formation qui estime être la meilleure au monde.

toire a longtemps circulé qu'on leur avait interdit de péter sur le banc pendant le match !

Comme aux meilleures années de Pete Mahovlich et que le Canadien jouait le dimanche après-midi à Buffa-

lo et que Pete courait au Sinatra's en arrivant à Buffalo à minuit et demi après le match du samedi soir au Forum.

Pourquoi le match des Étoiles est-il devenu ce fadasse succédané du hoc-

La boxe des pure laine

On se demande encore comment va Stéphane Ouellet, on sait que le bon Alex Hilton se débrouille pas mal avec son gym de Verdun. Pendant ce temps, un Montréalais qu'on a ignoré presque autant que Otis Grant, se battait hier soir à Atlantic City pour obtenir un combat pour le titre mondial des poids légers.

J'ai pu voir deux combats de Gatti à la télévision. Les deux fois, ce furent des combats spectaculaires. Vous savez, cette boxe qui fait triper les amateurs.

On peut se demander comment il se fait qu'aucun promoteur n'ait trouvé le moyen de présenter un combat de Gatti à Montréal. Est-ce que les Québécois ne voudraient dépenser leurs dollars que pour des locaux pure laine ? Faut-il s'appeler Ouellet pour attirer une bonne foule ?

Pourtant, dans un passé récent, un Eddie Melo et les frères Hilton ont rempli les arènes à capacité.

Et ils n'affrontaient pas nécessairement un « pure laine »...

key ? Sans doute à cause de l'Association des joueurs qui prévient ses membres d'éviter à tout prix les blessures. Sans doute également à cause de la façon de jouer, en traître et sans respect pour l'adversaire, employée dans la Ligue nationale. Les joueurs ne doivent plus savoir donner une mise en échec légale et correcte sans grimper un hockey dans la face de l'adversaire ou de lui rabattre un coup de coude derrière le casque quand il s'approche de la bande.

Puisqu'on ne sait plus donner une mise en échec légale, vaut mieux tout interdire, on ne prend pas de risque.

Sauf que le contact et la mise en échec font partie intégrante du hockey. Comme au football ou à la crosse. Ce n'est pas un hasard si le match des Étoiles au football n'est guère plus passionnant. Le hockey ne peut pas être strictement un spectacle d'adresse. Tous les joueurs patinent bien, ou à peu près, tous les joueurs lancent fort. C'est dans le stress d'un vrai match que ces qualités prennent toute leur signification. C'est pour ça que les naïfs qui rêvent d'un hockey sans contact devraient se limiter aux ligues de garage. Et pas toutes.

■ ■ ■

Peut-être que le nouveau concept lancé cette année va fonctionner. Je l'espère pour les 20 000 personnes qui vont acheter des billets à Vancouver et les quelques centaines de milliers d'amateurs qui vont suivre le match à la télé.

On pourrait assister à un vrai match puisque les Nord-Américains estiment vraiment être les meilleurs au monde et que les anciens Soviétiques, Tchécoslovaques faisaient partie des plus grandes puissances du hockey, il n'y a pas sept ans. Quant à la Suède et à la Finlande, on le sait maintenant à voir évoluer Peter Forsberg et Saku Koivu, ils font partie de l'élite.

Si les joueurs se lancent un défi pendant un des parties de la nuit de samedi à dimanche, on pourrait s'amuser cet après-midi. Sinon, ça peut pas être pire que l'an dernier.

Quand on fait le bilan, c'est Rendez-Vous 87 qui aura marqué l'histoire. Pendant une semaine fabuleuse, on aura eu droit à deux très grands matchs de hockey décrits par René Lecavalier, à un concert du Choeur de l'Armée Rouge, à quelques banquets gargantuesques et à la cravate noire en cuir d'André Bélisle de CHRC.

C'était les premiers balbutiements de la perestroïka, les joueurs soviétiques logeaient au Château Bonne-Entente à Sainte-Foy et Rosaire Pearson, le pianiste de l'hôtel, avait chanté en russe jusqu'à six heures du matin après la victoire des Soviétiques dans le deuxième match.

La différence avec le match des autres années, c'est qu'on célébrait et buvait après le match, pas avant.

Opéré, Santangelo pourra-t-il entreprendre le camp ?

Le voltigeur F.P. Santangelo, des Expos, se demandait, il y a quelque temps, s'il serait rétabli à temps pour entreprendre le camp d'entraînement en février.

Le joueur polyvalent des Expos a subi une opération arthroscopique pour réparer des ligaments endommagés aux genoux.

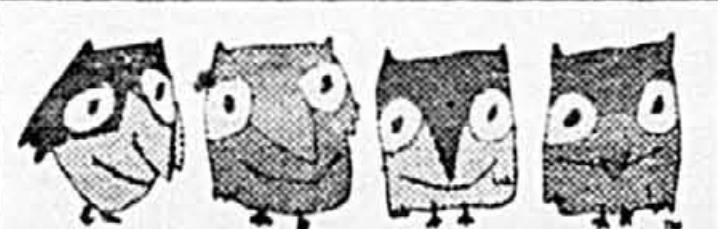
Chaque fois qu'il tentait de courir, Santangelo ressentait une profonde douleur, comme si on lui entraînait une aiguille dans la peau. Il a dû se résoudre à la marche rapide. « C'était assez inquiétant, a reconnu Santangelo. Je ne pensais jamais être prêt pour le camp d'entraînement. »

Santangelo se rend trois fois par semaine à San Francisco pour suivre des traitements de physiothérapie avec la spécialiste Lisa Gibbons, qui a contribué au retour au jeu du receveur de passe des 49ers de San Francisco, Jerry Rice.

« Son objectif est de renforcer les quadriceps afin de relâcher la tension sur les genoux, comme si ces muscles de la cuisse étaient des amortisseurs, a expliqué Santangelo. Les premières séances ont été des véritables tortures, mais maintenant je commence à voir les résultats: je cours, je fais des sprints, ce que je n'aurais pas pu accomplir il y a trois semaines. »

Selon lui, il sera prêt à temps pour le camp d'entraînement de l'équipe qui s'amorcera le 19 février.

« F.P. pensait que ce type d'opération nécessitait une convalescence de six semaines, mais le médecin de l'équipe (Larry Coughlin) et celui des 49ers l'avaient prévenu que ça durait quatre mois, a déclaré Jim Beattie, le directeur général des Expos. Je ne crois pas que ce soit important, mais avec les genoux, vous pouvez encore ressentir de faibles douleurs et vous devez vivre avec ça. F.P. sera-t-il complètement rétabli? Je ne le sais pas encore. » -PC



Vers Nagano

L'affaire Khabibulin : Moscou accuse les Coyotes

Associated Press
MOSCOU

Alexander Steblin, le président de la Fédération russe de hockey sur glace, a accusé, hier, le directeur général Bobby Smith, des Coyotes de Phoenix, d'avoir empêché le gardien Nikolai Khabibulin de se joindre à l'équipe nationale soviétique.

Steblin a déclaré que Smith a convaincu le gardien russe et son épouse de refuser l'invitation de participer aux Olympiques en échange d'une augmentation de salaire.

Steblin a précisé qu'une telle manoeuvre violait l'entente signée entre la LNH et la Fédération Internationale de hockey sur glace.

Le président a spécifié que l'entraîneur de l'équipe nationale russe, Vladimir Yursinov, avait tenté de contacter Khabibulin lorsque les Coyotes étaient à Ottawa en novembre afin d'y affronter les Sénateurs.

On aurait alors empêché Yursinov de pénétrer dans le vestiaire après la rencontre.

Six Canadiens parmi l'équipe japonaise

■ Six Canadiens qui ont obtenu en décembre la nationalité japonaise défendront les couleurs du Japon au tournoi de hockey sur glace des Jeux de Nagano, a annoncé hier la Fédération japonaise. Les six joueurs récemment naturalisés sont les attaquants Steve Tsujitara, Chris Yule, Kiyoshi Fujita, le gardien Dusty Imoo, Yoshikazu Kabayama et Haruo Kuwabara. Cette équipe est entraînée par Dave King, ancien entraîneur de l'équipe du Canada.

Ils seront 40 Slovaques

■ La sélection slovaque aux



PHOTO AP

Pierre Lueders et Dave McEachern ont terminé à 19 centièmes de seconde des vainqueurs, un duo suisse, dans une épreuve de bob à deux à Innsbruck. Les Canadiens ont même inscrit le meilleur temps de la deuxième manche.

BLOC - NOTES

Jeux de Nagano comportera 40 membres, soit deux de moins qu'il y a quatre ans à Lillehammer, a annoncé hier le Comité olympique slovaque. À elle seule, l'équipe de hockey comptera 23 représentants.

Goldberger a fait une demande

■ Les organisateurs des Jeux de Nagano ont affirmé, hier, avoir reçu « récemment » une demande d'accréditation pour l'Autrichien Andreas Goldberger, le triple vainqueur de la Coupe du monde de saut à skis condamné pour possession de drogue. Le ministère japonais de la justice est en train d'étudier le dossier concernant le champion de 24 ans. « C'est la simple routine, nous consulterons le ministère en début de

semaine prochaine », a déclaré Haruo Umegaki, le responsable des accréditations du comité organisateur des Jeux de Nagano. « Nous devons promouvoir les Jeux olympiques, mais nous devons étudier tous les cas d'entrave à la loi de notre pays », a pour sa part déclaré vendredi Kokichi Shimoinabe, le ministre japonais de la Justice. La loi japonaise interdit l'entrée sur le territoire nippon de toute personne condamnée pour un délit lié à la drogue. Or, Goldberger, qui n'a pas encore été sélectionné dans l'équipe d'Autriche non encore constituée, a été condamné le 22 septembre 1997 par un tribunal viennois. Il a été arrêté dans une discothèque, en 1996, en possession d'une quantité « modeste » de cocaïne.

Le bob canadien, dans le dos des champions en titre

Associated Press
IGLS, Autriche

Les Suisses Reto Goetschi et Guido Acklin ont remporté le titre européen de bobsleigh à deux, hier, lors d'une course comptant également pour le championnat du monde de la discipline.

La paire suisse — qui est aussi championne du monde en titre — a réalisé un temps combiné de 1:46,11. Les Canadiens Pierre Lueders d'Edmonton et Dave McEachern de Calgary ont terminé 19 centièmes de seconde derrière les Suisses.

Les Canadiens ont inscrit le meilleur temps de la deuxième manche.

Les Allemands Christoph Langen et Olav Hampel ont terminé au troisième rang en 1:46,56.

Les épreuves de saut acrobatique de Lake Placid sont reportées après Nagano

Les épreuves de Coupe du monde de ski acrobatique, prévues cette semaine à Lake Placid, ont été annulées en raison des tempêtes de neige sur le Canada et le nord de l'État de New York et ne seront récupérées qu'après les Jeux de Nagano, le mois prochain, a indiqué la Fédération américaine de ski.

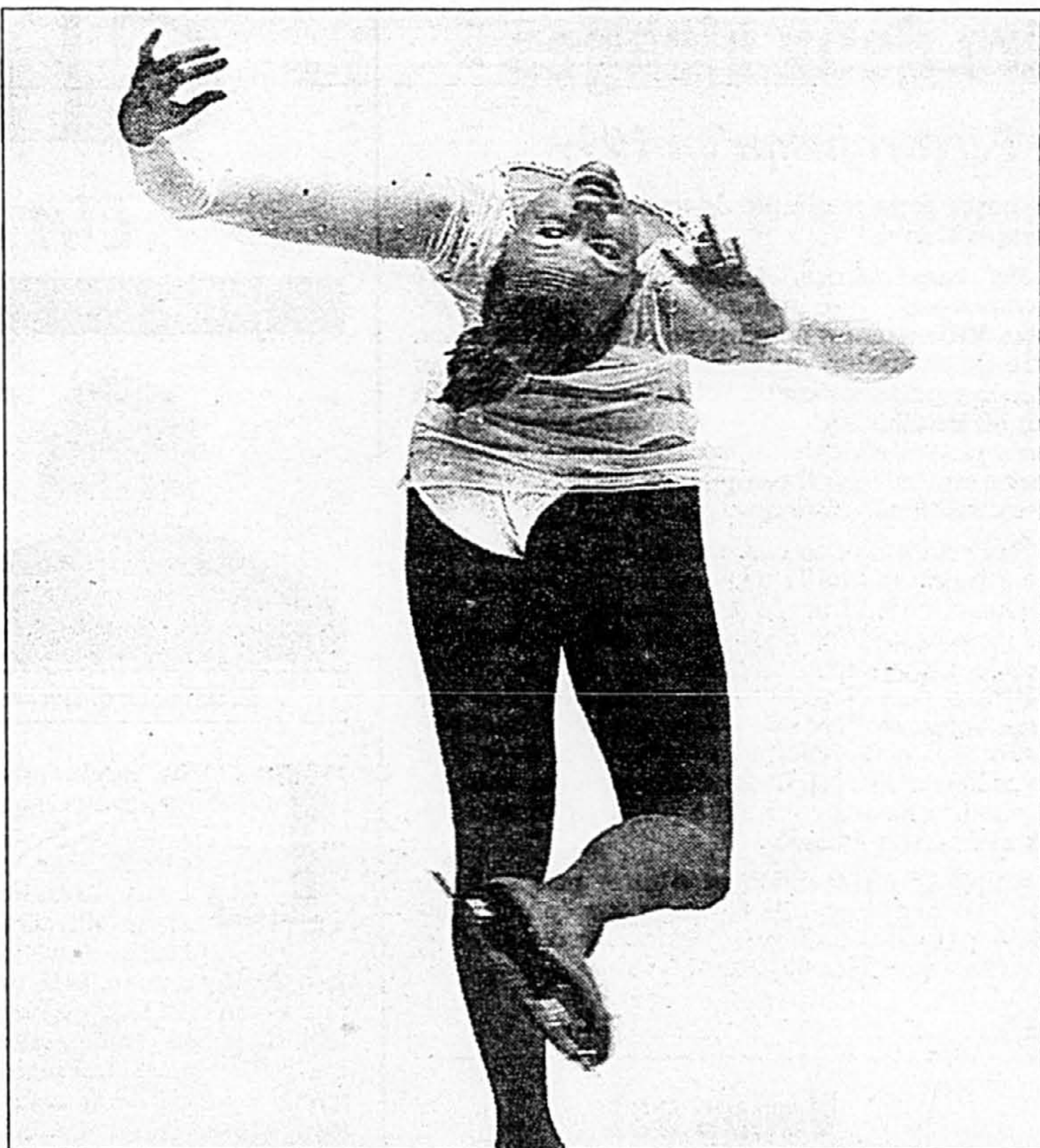
Ce renvoi ne fait pas les affaires des Américains qui n'ont plus qu'une épreuve à leur calendrier, à Blackcomb, en Colombie-Britannique, les 24 et 25 janvier, avant de constituer leur sélection pour les épreuves des Jeux d'hiver.

Après l'étape de Mont Tremblant qui a pu se dérouler normalement les 10 et 11 janvier, les leaders de la coupe du monde sont: le Canadien Andy Capicik (372 points) et l'Américaine Nikki Sone (384) en saut, et l'Américain Jonny Moseley (296) et la Française Candice Gilg à égalité avec la Suédoise Marja Elfman (284) en bosses.

-AFP

PHOTO AFP

La Russe Maria Butyrskaja a coiffé sa première couronne européenne. Son élégance a convaincu les juges. Le titre semblait pourtant promis, après 18 mois d'absence, à la revenante Tanja Szewczenko. Mais l'Allemande de 20 ans, victorieuse du programme court, n'a pas pu placer de combinaison de triples sauts et a transformé son double axel en simple. Elle devait terminer troisième.



Une trifecta hollandaise sur l'anneau d'Innsbruck

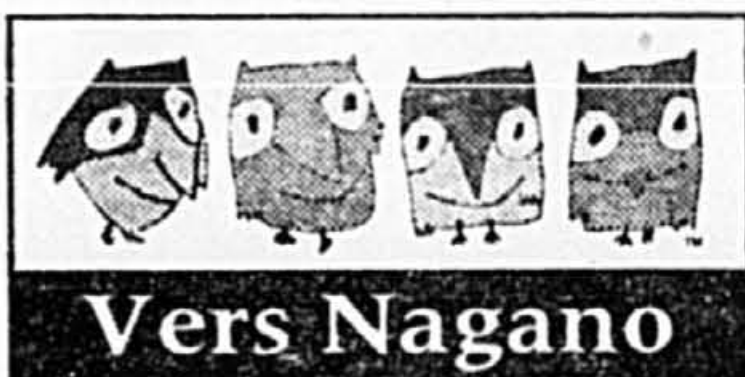
Associated Press
INNSBRUCK, Autriche

Le champion mondial Ids Postma a établi un record de piste, hier, et permis à la Hollande de balayer l'épreuve masculine du 1 500 mètres de patinage de vitesse d'Innsbruck, la dernière compétition officielle avant les Jeux olympiques de Nagano.

Postma a franchi la distance en 1:53,76 sous une pluie persistante sur l'anneau de glace olympique d'Innsbruck.

Il a devancé ses coéquipiers Rintje Ritsma et Martin Hersman.

Ritsma, qui domine toujours le classement de la distance de



la Coupe du monde, a terminé en 1:54,14, devant Hersman (1:55,22).

Chez les femmes, l'Allemande Gunda Niemann-Stirnemann a devancé sa compatriote Claudia Pechstein au 5 000 mètres.

Niemann-Stirnemann, championne mondiale, a également établi un record de piste avec un chrono de 7:29,48, tout juste devant Pechstein (7:29,56)

L'Italienne Elena Belci a fini en troisième place en 7:32,61.

Niemann-Stirnemann a ainsi rejoint Pechstein au premier rang du classement du 5 000 mètres de la Coupe du monde.

Le grand chelem à la Russie

Butyrskaja : « Je ne croyais pas regagner autant de places »

Agence France-Presse
MILAN, Italie

La Russe Maria Butyrskaja a coiffé sa première couronne européenne, hier, à Milan et offert à la Russie son deuxième grand chelem dans l'histoire des Championnats d'Europe de patinage artistique.

Comme l'an dernier à Paris, les patineurs russes ont enlevé les quatre titres. Mais leur domination a encore été plus grande car ils ont totalisé neuf médailles sur les douze attribuées contre six en 1997.

Le titre féminin paraissait promis, après 18 mois d'absence, à la revenante allemande Tanja Szewczenko. Mais la patineuse de Dusseldorf, 20 ans, victorieuse du programme court, n'a pas pu placer de combinaison de triples sauts et a transformé son double axel en simple. Elle devait se contenter de la troisième place.

On pensait alors que la tenante du titre, la Russe Irina Slutskaja, en dépit de quelques petites erreurs, allait conserver son bien pour la troisième fois consécutive.

Passant avant-dernière, toute vêtue de blanc, Butyrskaja, 25 ans, originaire de Moscou, raflait la couronne grâce à un programme complet avec six tri-

ples sauts. Malgré une combinaison facile triple-double, son élégance (cinq 5,9 et quatre 5,8 en artistique) lui permettait de décrocher son premier titre européen. Une consécration venant après de nombreux succès dont une troisième place européenne en 1996 et une quatrième au Mondial 1996. Cinquième du programme court, la meilleure du jour a gagné. « Je ne croyais pas regagner autant de places » a-t-elle déclarée.

Mais après cette épreuve, les Américaines Michelle Kwan et Tara Lipinski, sont plus que jamais favorites pour les Jeux olympiques à Nagano.

De son côté, la Française Surya Bonaly, quintuple championne d'Europe, a nettement rétrogradée, handicapée encore par son opération du tendon d'achille en mai 1996.

Septième du programme libre où elle sa technique fut très déficiente (notes de 4,7 à 5,3), elle a chuté à la sixième place. « Elle était malade et n'aurait pas dû patiner à Milan. Compte tenu des circonstances, elle a bien patiné et a été très courageuse », a déclaré sa mère.

Malgré cet échec, la France a terminé deuxième nation derrière la Russie grâce à deux médailles de bronze.

Crétier s'immisce parmi les Autrichiens

La descente de Wengen à Schifferer

Agence France-Presse
WENGEN

Avec comme vainqueur Andreas Schifferer, l'Autriche a confirmé sa domination totale sur la discipline de la descente hier sous le soleil de Wengen, seul le Français Jean-Luc Crétier empêchant un imposant tir groupé en finissant deuxième de la course.

La veille, lors de la première descente de Wengen remportée par Hermann Maier, les Autrichiens avaient déjà placé cinq hommes dans les six premiers. C'est un autre Français, Nicolas Burtin, qui avait troublé l'ordre établi en finissant lui aussi deuxième.

Le Canadien Edi Podivinsky a terminé neuvième en 2:30,37.

Sur la piste du Lauberhorn, Schifferer s'est imposé en 2:28,32, pour remporter sa troisième descente de la saison, après des succès à Beaver Creek et Bormio.

« Je n'ai pourtant pas fait une descente parfaite », affirmait le skieur de 23 ans.

Schifferer est leader du classement provisoire de la discipline, devant Maier, l'incontestable locomotive du ski alpin cette saison, toutes disciplines confondues.

Derrière Crétier, un quatuor autrichien n'a laissé passé personne : Maier (2:29,65), Hannes Trinkl (2:29,80), Stephan Eberharter (2:29,88) et Hans Knauss (2:30,10) ont verrouillé la course.

Déjà deuxième à Beaver Creek en début de saison, Crétier a une nouvelle fois tutoyé la première place, à trois semaines des Jeux olympiques de Nagano.

Sur une piste suisse qu'il adore en raison de son « tracé naturel », le Français a su se faufiler jusqu'au podium avec son dossard 16, dans le temps de 2:29,29.

« Je suis ravi de mon podium, a déclaré Crétier. Je voulais prouver aujourd'hui (hier), qu'avec de bonnes conditions, je pouvais monter sur le podium. »

Vendredi, sur un tracé raccourci de 300 m en raison du brouillard, Crétier avait terminé 20e, avant de s'en prendre vertement aux organisateurs. Hier, il leur a fait ses excuses.

Sans prétendre encore faire oublier Luc Alphand, trois fois de suite vainqueur de la Coupe du monde de descente, Crétier est en train de se poser comme son successeur au sein de l'équipe de France.

Au niveau mondial, le nouveau roi est Maier : l'Autrichien a déjà collecté autant de points en trois mois qu'Alphand sur la totalité de la saison l'an dernier.

Alphand, maintenant à la retraite, avait remporté le classement général de la Coupe du monde, succédant 30 ans après à Jean-Claude Killy.

La descente féminine avant le super-géant

Associated Press
ZAUCHENSEE, Autriche

La descente féminine de la Coupe du monde de ski alpin, qui devait avoir lieu à Zauchensee, hier, a été remise en raison du brouillard et d'un vent violent.

La descente a été reprogrammée à aujourd'hui et elle sera disputée avant un super-G.

« Villeneuve a peut-être deux visages »

Schumacher promet de rester chez Ferrari jusqu'en 1999

Agence France-Presse
BONN

L'ancien champion du monde allemand de Formule 1, Michael Schumacher, est décidé à rester chez l'écurie italienne Ferrari « jusqu'à la fin de son contrat en 1999 », malgré l'attrait représenté par McLaren-Mercedes, a déclaré le pilote au journal dominical *Sonntag aktuell*.

« Je resterai chez Ferrari jusqu'à la fin de mon contrat en 1999 », a indiqué Schumacher qui a chez le constructeur italien un contrat-record de 50 millions de marks (27 millions de dollars). Excluant un départ chez McLaren-Mercedes, il a toutefois considéré que « McLaren-Mercedes est aujourd'hui à la première place. Ils étaient déjà très forts l'an dernier et avec les renforts arrivés cette saison, ils seront vraisemblablement notre concurrent principal ».

Avant le premier Grand Prix de la saison 1998, à Melbourne, en Australie, le 8 mars, et pour sa troisième année chez le constructeur de Maranello, Schumacher s'est montré confiant quant à l'éventualité de ramener le titre mondial à Ferrari pour la première fois depuis 1979. « Il y a cette année la possibilité de gagner le championnat du monde, même si je n'aurai qu'en 1999 le luxe de

disposer de la meilleure de toutes les voitures en compétition ».

En conséquence, Schumacher s'est déclaré « convaincu » que son adversaire canadien Jacques Villeneuve « ne réussira pas à défendre son titre de champion du monde ». Interrogé sur les récentes déclarations de Villeneuve au quotidien populaire allemand *Bild* — « Nous ne sommes pas amis et ne le deviendrons jamais » — Schumacher a annoncé qu'il comptait en parler avec le pilote canadien « entre quatre yeux ».

Rappelant que tous deux avaient passé la soirée à boire ensemble dans un bar de Jerez après le Grand Prix d'Europe le 26 octobre qui a valu à Schumacher d'être déclassé du championnat du monde 1997 pour avoir volontairement heurté la Williams de Villeneuve — une sanction bien minime selon ce dernier — Schumacher a déclaré : « Alors, il était d'accord pour picoler avec moi après la course. S'il dit soudainement autre chose, ça signifie seulement qu'il a peut-être deux visages et c'est dommage ».

Le pilote allemand s'est d'autre part indigné que Villeneuve ait mis en cause son épouse, Corinna, pour des photos prises lors de cette soirée et ensuite publiées dans la presse.

TENNIS

Sampras se lance à la poursuite d'Emerson

Agence France-Presse
MELBOURNE, Australie

En tentant de remporter pour la troisième fois les Internationaux d'Australie, qui commencent demain, l'Américain Pete Sampras, numéro un mondial, se lancera à la poursuite de l'Australien Roy Emerson, qui détient le record des victoires (12) dans un tournoi du Grand Chelem.

Déjà vainqueur à Melbourne en 1994 et 1997, un troisième succès lui permettrait d'égaliser un autre Australien, légendaire, Rod Laver, et le Suédois Bjorn Borg, avec un total de 11. Il le mettrait également en situation de rejoindre Emerson puisque, bon an mal an, il s'attribue régulièrement deux tournois du

Grand Chelem depuis 1993, à l'exception de 1996. « Ce record, je n'y pensais pas. Mais maintenant qu'il est devenu possible, j'y crois ».

« Pour s'imposer, il faut être en forme et aussi un peu de chance », a ajouté l'Américain.

La Canadienne Jana Nejedly s'est qualifié en vue des Internationaux d'Australie en battant Cara Black, du Zimbabwe, 7-6 (9-7), 6-2. La Torontoise participera à son premier tournoi du Grand Chelem depuis juin 1996. Nejedly, 23 ans, retrouvera ses compatriotes Patricia Hy-Boulais, Rene Simpson et Sonja Jeyaseelan dans le tableau féminin.

L'HORAIRE

Voici l'horaire des principaux matches de la première journée des Internationaux d'Australie, demain, à Melbourne :
Pete Sampras (USA/no 1) vs Sjeng Schalken (P-B)
Albert Portas (Esp) vs Petr Korda (Tch/no 6)
Peter Tramacchi (Aus) vs Carlos Moya (Esp/no 7)
Sébastien Lareau (Can) vs Magnus Norman (Sué)
Daniel Nestor (Can) vs Gilbert Schaller (Aut)

Venus est stoppée en finale

L'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario a mis fin, hier, à l'incroyable poussée de la jeune Américaine Venus Williams en la défaisant 6-1, 6-3 en finale du tournoi de Sydney.

Williams, âgée de 17 ans, avait éliminé sur sa route la numéro un mondiale, la Suisse Martina Hingis et Ai Sugiyama, classée 20e joueuse mondiale.

Mais l'Américaine n'a pu résister aux services et aux coups de fonds de Sanchez Vicario, cinquième tête de série.

« C'est peut-être un fait saillant dans mon développement, a dit Williams. Je devrai être plus combative. »

À Melbourne, l'Australien Mark Philippoussis, 17e joueur mondial, a remporté, hier à Melbourne, le Kooyong Classic, un tournoi exhibition disputé sur quatre jours, en battant en finale l'Américain Andre Agassi, 86e mondial, en deux sets : 6-3, 7-6 (7/3).

Enfin, en Nouvelle-Zélande, le Chilien Marcelo Rios, premier favori et dixième joueur mondial, a gagné, hier, le tournoi d'Auckland. Il a vaincu en finale l'Australien Richard Fromberg ; 73e mondial, 4-6, 6-4, 7-6 (7/3). -PC et AFP

Chantal Lefebvre et Michel Brunet

Un duo prêt à investir des énergies extraordinaires dans la poursuite de son rêve

RENCONTRE



Philippe Cantin

Les week-ends, à la Cage aux sports de Châteauguay, un grand brun est debout derrière le comptoir, servant la bière aux clients.

Parfois, il pique un brin de jasote avec eux. Et leur explique que le patin est sa vraie passion dans la vie. Ces jours-ci, il peut même lancer cette petite phrase au hasard d'une conversation : « En février, je serai à Nagano... »

Michel Brunet ne se rendra pas au Japon pour faire du tourisme. Le week-end dernier, à Hamilton, sa partenaire Chantal Lefebvre et lui se sont qualifiés pour les Jeux olympiques en danse sur glace. Ils ont terminé au deuxième rang du Championnat canadien derrière Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz, des candidats sérieux à l'obtention d'une médaille à Nagano.

L'histoire de Chantal et Michel, c'est celle d'un duo prêt à investir des énergies extraordinaires dans la poursuite de son rêve. L'équation est en effet très simple : le patin est un sport qui coûte cher et ils ne sont pas riches. Pour régler les factures qui s'empilent (patins, costumes, entraînement, leçons, déplacements, bouffe et appartement), ils comptent essentiellement sur les subventions de Sport-Canada, l'appui du père de Chantal qui s'est endetté pour les aider, et le travail de Michel.

« Chaque jeudi, après l'entraînement à Lake Placid, nous montons à Montréal, explique Michel. Je laisse Chantal chez ses parents à Ville La Salle et m'en vais travailler à La Cage à 16 h. Le vendredi, on patine à Montréal durant la journée. Et le

lundi matin, on retourne à Lake Placid. »

Depuis un an et demi, le duo est établi dans la capitale des sports d'hiver des États-Unis afin de profiter des conseils de Natalia Dubova, cette spécialiste russe qui dirige aussi le couple Bourne-Kraatz. Sous la gouverne de Dubova, Chantal et Michel ont progressé rapidement. Ils n'ont uni leurs forces qu'en août 1995 et affrontent des couples qui patinent ensemble depuis parfois une dizaine d'années. Et en danse sur glace, le synchronisme fait foi de tout. Pour atteindre un niveau optimal d'unisson, il faut répéter des milliers de fois les mêmes mouvements.

Voilà pourquoi Chantal et Michel souhaitent patiner jusqu'au Jeux de 2002, à Salt Lake City. S'ils terminaient parmi les 13 premiers à Nagano, cela leur insufflerait une solide dose d'énergie en vue des quatre prochaines années.

« Moi, j'ai toujours aimé la danse, dit Chantal. À 12 ans, j'ai abandonné le style libre individuel pour y consacrer tout mon temps. »

« Moi, je voulais jouer au hockey, explique Michel. Mais à 10 ans, après le décès de mon père, j'ai commencé à accompagner ma soeur à ses cours de patin. Un jour, j'en ai eu assez de simplement m'asseoir dans les estrades pour la regarder. Alors je m'y suis mis à mon tour. »

Faisant équipe avec d'autres patineurs, Chantal et Michel ont obtenu des succès intéressants. Mais en 1995, estimant chacun de leur côté qu'un changement de partenaire leur serait profitable, ils ont plongé ensemble.

En raison de leur différence d'âge, la décision n'était pas évidente. À l'époque, Chantal n'avait que 18 ans et Michel, 25. Et en danse sur glace, les couples se côtoient plusieurs heures par jour. Pour faciliter l'entraînement, ils ont tenté à vivre ensemble. Quand ils racontent les débuts de leur cohabitation, on comprend que cet apprentissage de la vie à deux, sans être amoureux, n'a pas été sans sobresauts.



« On communique beaucoup mieux », dit Chantal. Un éclair de malice au fond des yeux, elle ajoute : « Au début, Michel avait tellement plus d'expérience que moi... »

Bien sûr, cette attitude tapait sur les nerfs de la jeune femme.

Et Michel a fini par le réaliser. « Je me prenais un peu pour son père, avoue-t-il. Et je me suis finalement rappelé que je ne l'étais pas. Tu sais, notre affaire, c'est un peu comme un mariage. Faut faire des compromis parce qu'on est toujours avec l'autre.

On doit respecter ses droits et ses habitudes. »

Chantal : « Personne ne connaît Michel plus que moi. Je suis au courant de tous ses défauts ! »

— A-t-il au moins des qualités ?

pond-elle, dans un grand éclat de rire.

À Lake Placid, les deux jeunes gens partagent un vaste appartement en compagnie d'un troisième locataire. Pour se ménager un minimum d'intimité, ils ont choisi les deux chambres les plus éloignées.

En 1996, Chantal et Michel ont terminé au 15e rang au Championnat mondial, à Edmonton. Un an plus tard, à Lausanne, ils ont chuté à la 20e place.

« Le public doit être fatigué de voir des patineurs mourir sur la glace à la fin de leur numéro ! Me semble que ce n'est pas très agréable. On a choisi quelque chose de plus amusant »

ce. La déception a été cruelle. Curieusement, ce coup de poing en plein front fut sans doute un mal pour un bien.

« Chantal a beaucoup pleuré, raconte Michel. En la regardant, je me suis dit que nous devions absolument nous rapprocher, la seule façon dont on pouvait viser le succès. Et c'est à ce moment qu'on a vraiment commencé à se parler. »

Cette saison, le couple est bien ancré dans sa deuxième place au Canada. Et cette qualification aux Jeux olympiques concrétise l'objectif fixé il y a deux ans et demi.

À Nagano, Chantal et Michel danseront leur programme libre sur des musiques de mambo et de cha-cha. Ils sont parmi les rares à choisir cet accompagnement, leurs rivaux préférant des thèmes plus lourds.

« Je sais, reconnaît Michel. Mais au début de la saison, la Fédération internationale a dit souhaiter des performances plus athlétiques. Ça n'a pas empêché plusieurs couples de se lancer dans des interprétations de Roméo et Juliette et de Carmen. Nous, on ne regrette pas notre

choix. De toute façon, je n'ai pas l'allure pour faire de la tragédie. C'est une question de style. Quant au programme court, tous les concurrents doivent patiner sur du rock'n roll. Ça nous convient beaucoup mieux. »

Chantal ajoute : « Le public doit être fatigué de voir des patineurs mourir sur la glace à la fin de leur numéro ! Me semble que ce n'est pas très agréable. On a choisi quelque chose de plus amusant. »

Comment les juges olympiques évalueront-ils la performance de Chantal et Michel ? Mystère ! En danse sur glace ces jours-ci, des accusations de collusion entre les officiels russes, italiens et français, visant à favoriser les patineurs de ces pays, alimentent la chronique. Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz disent en être les victimes, soutenus en cela par la Fédération canadienne.

« Il se passe en effet de drôles de choses, avoue Michel. Victor les évoque publiquement et bravo à lui. Mais ça existe depuis longtemps. Les sports jugés, que ce soit le plongeon, le patin ou la nage synchronisée, c'est très ingrat. »

Après Nagano, Chantal et Michel se lanceront à la recherche d'un commanditaire. La Cage aux sports leur donne un coup de main en organisant cette semaine une soirée bénéfice à leur intention, mais il leur en faudra beaucoup plus pour garder leur place au sein des meilleurs au monde.

« As-tu vu ce programme où des joueurs de hockey professionnels parrainent des athlètes olympiques pendant quatre ans ? demande Michel. C'est une idée formidable. Chantal et moi, on aimerait bien en faire partie. »

Si cette idée ou une autre ne fonctionne pas, Michel demeurera sans doute le seul athlète d'élite au pays à pomper de la bière et servir des ailes de poulet entre deux séances d'entraînement. Et Chantal dénichera un petit boulot. En attendant, on pourra les applaudir à Nagano.

Pilczuk surprend Popov dans le 50 m libre

AP et AFP
PERTH, Australie

L'Américain Bill Pilczuk a mis fin à la série victorieuse du Russe Alexander Popov et l'équipe canadienne féminine du relais a établi un record national lorsqu'elle a pris le quatrième rang du 4 x 200 mètres libre des championnats mondiaux des sports aquatiques disputés à Perth, en Australie.

Popov espérait réaliser un balayage, lui qui avait remporté les 50 et 100 mètres libres aux derniers Jeux olympiques ainsi que le 100 m des présents championnats mondiaux.

Mais le Russe, vaincu sur 50 m depuis 1991, a été lent à quitter les blocs et il a terminé en deuxième place en 22,43 secondes derrière l'Américaine Pilczuk qui l'a emporté en 22,29.

Le Portoricain Ricardo Busquets et l'Australien Michael Klim ont terminé à égalité en 22,47.

« J'ai compris sur le bloc de départ que j'allais perdre cette course, a révélé Popov. Je n'arrivais pas à me concentrer sur la course. Quelque chose m'en empêchait. C'est aussi simple que ça ».

Auteur de l'un de ces départs explosifs dont il est coutumier, l'homme de l'Alabama ne s'est pas posé de questions. Pour lui, « Popov allait gagner dans un temps inférieur à 22 secondes ».

Au relais féminin 4 x 200 mètres libre, les Allemandes ont remporté l'or en 8:01,46 devant les Américaines (8:02,88) et les Australiennes (8:04,19).

Joanne Malar, de Hamilton, Shannon Shakespeare, de Winnipeg, Jessica Deglau, de Vancouver et Laura Nicholls, de Waterloo en Ontario, ont suivi en 8:05,89 éclipsant l'ancienne marque nationale de 8:07,79 établie en août dernier aux Jeux Pan-Pacifiques.

La Montréalaise Karine Chevrier avait participé à la qualification du matin et elle avait



PHOTO AFP

Bill Pilczuk a réussi tout un exploit : vaincre Alexander Popov sur 50 mètres.

permis aux Canadiennes de se classer au sixième rang.

« Nous espérons que ça motivera le reste de l'équipe pour la dernière journée des compétitions, a dit Deglau, âgée de 17 ans, qui participera au 200m papillon aujourd'hui. Après la qualification, nous savions que

nous pouvions établir le record. »

Le Néerlandais Marcel Wouda a remporté la médaille d'or du 200 mètres 4 nages.

Wouda a nagé en 2:01,18 secondes, pour devancer le Français Xavier Marchand (2:01,66) et l'Américain Ron Karnaugh a obtenu la médaille de bronze (2:01,89).

Curtis Myden, de Calgary, a terminé en sixième position en 2:02,30.

Au plongeur, le champion olympique Dmitry Sautin, de Russie, a terminé au premier rang à la tour devant les Chinois Tian Liang et Sun Shuwei.

Christopher Kalec, âgé de 17 ans, de Pointe-Claire, n'a pu participer à la finale après avoir terminé au 26e rang dans la ronde préliminaire.

Gould accuse

■ L'ex-nageuse australienne, Shane Gould, qui a remporté trois médailles d'or aux Jeux olympiques de Munich, a accusé les Chinois de se soumettre à

un dopage systématique comme le faisait jadis dans l'ex-Allemagne de l'Est.

Gould a fait ses accusations après que six Chinois — cinq nageurs et nageuses et un entraîneur — eurent été bannis pour consommation de produits dopants.

L'ex-nageuse a aussi indiqué que les Australiens, les Américains, les Canadiens et les Suédois avaient tenté d'organiser une manifestation de 10 minutes durant les championnats mondiaux de sports aquatiques.

Les dirigeants chinois prétendent que la consommation de produits dopants est individuelle et non pas due à un système organisé par le régime.

« Les évidences laissent voir que les Chinois ont instauré un système comparable à celui qu'utilisait les Allemands de l'Est », a dit Gould.

Note... Un autre cas de dopage à ces championnats, celui de Daniela Raddi, membre de l'équipe brésilienne de water-polo...

EN BREF

HOCKEY MIDGET

■ La Ligue de hockey midget AAA du Québec tiendra son match d'étoiles cet après-midi à 14 h. au Colisée de Laval. Hier, avaient lieu le concours d'habiletés et les Cantonniers de Magog ont placé deux de leurs hommes sur le podium. D'abord, le gardien Jean-François Nogue qui a amassé le plus de points à l'issue des nombreuses épreuves et l'attaquant Karl Saint-Jean qui a remporté la « canonnade », qui consiste à lancer cinq rondelles de suite. Jonathan Francoeur, des Gouverneurs de Ste-Foy, a remporté l'épreuve de la fusillade; Jean-Philippe Glaude, des Régents de Laval, celle du slalom alors que Yannick Lehoux, des Estacades du Cap-de-la-Madeleine, a été proclamé le joueur de plus rapide de la ligue.

HOCKEY

■ L'ailier droit Peter Bondra a accepté une entente de quatre ans avec les Capitals de Washington. Cette entente remplace celle que Bondra avait signée en 1996. Bondra touchera entre 13 et 14 millions. Ce nouveau pacte confirme que

Bondra, 29 ans, sera lié aux Capitals d'ici à la fin de la saison 2000-2001. Il a marqué 52 buts en 67 matchs en 1995-96.

BASEBALL

■ Les Reds de Cincinnati ont conclu une entente d'un an avec le voltigeur Willie Greene qui était admissible à l'arbitrage salarial. Les termes monétaires de l'entente n'ont pas été dévoilés. Greene a claqué le plus de circuits (26) et produit le plus de points (91) chez les Reds en 1997... Les Dodgers de Los Angeles ont fait signer un contrat des ligues mineures au voltigeur Mike Devereaux. Il a entrepris sa carrière professionnelle dans l'organisation des Dodgers... Les Tigers de Detroit ont invité Pete Incaviglia, 33 ans, à leur camp d'entraînement... Les Astros de Houston ont consenti un contrat d'un an et 725 000 \$ à Tim Bogar. L'arrêt-court de 31 ans a touché 275 000 \$ la saison dernière... Le voltigeur James Mouton et le lanceur droitier Dan Miceli ont évité l'arbitrage en signant une entente d'un an chacun que lui ont offerte les Padres de San Diego... Les Mets de New York ont accordé des con-

trats de deux ans au lanceur partant Rick Reed et au releveur John Hudek. Les deux joueurs étaient admissibles à l'arbitrage.

ESCRIME

■ Dans une compétition du Circuit USA tenue vendredi à South Bend, dans l'Indiana, Marc-Olivier Hassoun, du club du Collège Jean-Brébeuf, a remporté le tournoi des moins de 20 ans au sabre devant 62 participants. Chez les dames, Julie Mahoney, du club Fleuret d'Argent, s'est assurée une place sur le podium en fin de soirée.

SOCCER

■ La Fédération internationale de football (FIFA) et le comité d'organisation de la Coupe du monde de soccer qui se déroulera en France en 1998 ont ouvert une enquête sur la base d'informations faisant état d'un marché noir de billets pour le Mondial sur Internet. « Nous prenons ces informations très au sérieux », a déclaré hier le secrétaire général de la FIFA Joseph Blatter. Un journal britannique avait rapporté qu'une agence américaine faisait partie des compa-

gnies non autorisées qui vendent des billets à des prix gonflés via Internet... Le Suédois Lennart Johansson a lancé sa campagne en vue de devenir le président de la Fédération internationale de football. Les partisans de Johansson ont même demandé au secrétaire général Sepp Blatter de démissionner immédiatement s'il prévoit affronter le Suédois dans une course à la présidence. Johansson, qui est à la tête de la Fédération européenne de football, est le seul candidat confirmé pour succéder à Joao Havelange, mais ce dernier a publiquement désigné Blatter comme dauphin.

BASKETBALL

■ Quarante ans après son dernier match universitaire, Wilt Chamberlain a enfin été honoré par l'Université du Kansas qui a retiré son célèbre numéro 13. Il s'agissait de sa première présence officielle sur le campus depuis l'amère défaite de l'Université contre la Caroline du Nord en finale de la NCAA. Le match avait nécessité trois périodes de prolongation. Les 17 000 spectateurs présents ont applaudi à tout rompre leur héros. L'ovation a duré pendant plus d'une minute.

FOOTBALL

Reggie White jouera une autre saison

L'ailier défensif Reggie White a confirmé qu'il sera de retour avec les Packers de Green Bay l'an prochain, peu importe le résultat du Super Bowl, rapporte le quotidien Wisconsin State.

« Je serai de retour, a-t-il révélé au journal. Je vais jouer une autre saison. »

Participant du Pro Bowl en 12 occasions, White est le meneur au chapitre des sacs dans l'histoire de la NFL.

Des rumeurs selon lesquelles White pourrait abandonner ont surgi après la défaite de 41-38 des Packers à Indianapolis le 16 novembre. White, 36 ans, avait été dominé par le bloqueur des Colts, Tony Mandarich. Après le match, White s'était plaint de douleurs au dos.

« Ce fut une année difficile », a admis White.

Mais lors des six derniers matchs des siens, White a inscrit cinq sacs et demi et il pense qu'il peut jouer une autre saison. AP

L'Impact au boulot

Il reçoit les Drillers au Centre Molson

L'Impact tentera de mettre fin à une série de sept revers consécutifs en recevant la visite des Drillers d'Edmonton aujourd'hui, à 16 h, au Centre Molson.

Il s'agira du quatrième affrontement cette saison entre les deux formations. La troupe mont-réalaise a remporté les deux premières rencontres avant de s'incliner par la marque de 24-14 le 3 janvier dernier au Ed-monton Coliseum.

« Nous sommes toujours dans la course aux séries éliminatoires. Cependant, nous devons d'ici la fin de la saison, aborder chaque match comme s'il s'agissait de notre dernier, a commenté l'attaquant Lloyd Barker qui portait les couleurs des Drillers l'an dernier. Nous avons eu des entraînements intenses cette semaine et l'équipe semble de plus en plus confiante. »

Rappelons qu'en raison de la tempête de verglas, l'Impact avait obtenu

congé vendredi, le match qui devait l'opposer au Kixx de Philadelphie ayant été reporté à mardi prochain.

Par ailleurs, la direction du club a annoncé que le vétéran Paul Kitson évoluera comme joueur en plus de remplacer Oscar Pisano en tant qu'entraîneur-adjoint.

Pisano a décidé de profiter de la clause de son contrat qui lui permettait de mettre fin à son association avec l'Impact si une opportunité intéressante s'offrait à lui aux États-Unis.

Aux dernières nouvelles, l'entraîneur argentin serait toujours en pour-parlers avec certains clubs de la MLS (Major League Soccer, première division).

La présence de Kitson, qui possède une quinzaine d'années d'expérience en soccer intérieur, sera sûrement bénéfique pour la jeune troupe mont-réalaise. -PC

RALLYE

Peterhansel, record en vue

Le motard Stéphane Peterhansel (Yamaha) et l'équipage Jean-Pierre Fontenay-Patrick Picard (Mitsubishi), ont triomphé, hier, des embûches de la 16e et avant-dernière étape du Dakar-98, Boutillimit-Saint-Louis du Sénégal, et ont conservé la première place des classements généraux.

Dans cette étape découpée en plusieurs secteurs, dont deux spéciales chronométrées de 166 et 147 km, les concurrents ont d'abord eu un parcours sablonneux nécessitant un pilotage précis, puis ils ont eu sur la deuxième spéciale, en longeant l'océan sur leur droite et les dunes sur leur gauche, un avant-goût de la fête que sera aujourd'hui le parcours d'arrivée les menant vers la capitale du Sénégal.

Peterhansel, tout comme Fontenay, ont assuré ne voulant pas être à la merci d'un incident com-

promettant une victoire pratiquement assurée. Peterhansel a terminé neuvième à l'issue du cumul des deux spéciales de cette étape, à 4 min 57 s du Néerlandais Gérard Jimmink, vainqueur de l'étape sur sa KTM. En auto, Fontenay (6e) a terminé à 18 min 36 s de Kenjiro Shinozuka, son camarade d'écurie chez Mitsubishi.

Pour Peterhansel, la pression sera cependant très forte car, en terminant premier sous la bannière du Lac Rose, il en sera à son sixième triomphe dans cette course et deviendra le détenteur du record de victoires. Record qu'il partage actuellement avec Cyril Neveu.

Aujourd'hui, dernière étape entre Saint-Louis du Sénégal et Dakar : liaison de 235 km et spéciale de 20 km, pour ce 20e Dakar qui se terminera, comme le premier le 14 janvier 1979, sur les bords du Lac Rose. -AFP

SEARS LIQUIDATION PNEUS D'HIVER

FIRESTONE FW900 et
FIRESTONE TC TRACTION
(NON ILLUSTRÉ)



175 / 70R13

185 / 70R13*

185 / 70R14

205 / 70R14*

195 / 60R14

195 / 60R15

Garantis contre les
avaries routières
*Non illustré

49.99\$
QUANTITÉS LIMITÉES!

**PAS DE PAIEMENT
AVANT JUIN 1998**

Pour tous les services et produits automobiles - sur approbation de votre crédit avec la carte Sears. Achat minimum 200 \$. Toutes les taxes sont payables à l'achat. Offre en vigueur jusqu'au 31 janvier 1998.

ALIGNEMENT

POUR LA PLUPART
DES VOITURES
RÉGLAGE DES 4 ROUES

RABAIS 20 \$

ORD. 59,99 \$

39.99\$

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 25 janvier 1998

ou, si Sears est fermé le samedi 24 janvier 1998, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

01120 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000. LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, St-Bruno: 441-6603

Ville St-Laurent: 335-7770.

Copyright Canada, 1997, Sears Canada Inc.

Tous les articles, dimensions ou services annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Tennis

À Melbourne, Australie

Messieurs Simple
 Pete Sampras (1), É.-U. vs. Sjeng Schalken, Pays-Bas
 Alberto Martin, Espagne, vs. Davide Sanguinetti, Italie
 Magnus Gustafsson, Suède vs. qualifié-Dennis van Scheppingen, Pays-Bas
 Siava Dosedel, Rép. Tchèque, vs. Arnaud Boetsch, France
 Francisco Clavet, Espagne vs. qualifié-Lars Burgsmüller, Allemagne
 Radomir Vasek, Rép. Tchèque, vs. MaliVai Washington, Ponte Vedra Beach, Flo.

Hendrik Dreekmann, Allemagne, vs. Hicham Arazi, Maroc
 Alex Calatrava, Espagne, vs. Mark Philippoussis (15), Australie
 Sergi Bruguera (10), Espagne, vs. Karol Kucera, Slovaquie
 Daniel Vacek, Rép. Tchèque, vs. laissez-passer-Lleyton Hewitt, Australie
 Gilbert Schaller, Autriche, vs. **Daniel Nestor, Toronto**
 Martin Damm, Rép. Tchèque, vs. Mark Woodforde, Australie
 Mikael Tillström, Suède, vs. laissez-passer-Laander Paes, Indes
Sebastien Lareau, Boucherville, Qué., vs. Magnus Norman, Suède
 Richard Fromberg, Australie, vs. laissez-passer-Todd Larkham, Australie
 Laissez-passer-Peter Tramacchi, Australie, vs. Carlos Moya (7), Espagne
 Jonas Björkman (4), Suède, vs. Laissez-passer-Alex Belovajovic, Autriche
 Wayne Ferreira, Afrique du Sud, vs. Jan Krosiak, Slovaquie

Nicolas Lapentti, Équateur, vs. Juan Albert Viloca, Espagne
 Emilio Alvarez, Espagne, vs. Fabrice Santoro, France
 Justin Gimelstob, Key Biscayne, Flo., vs. qualifié-Steve Campbell, É.-U.
 Qualifié-Jan-Michael Gambill, É.-U. vs. Alex O'Brien, É.-U.
 Arnaud Clement, France, vs. Gianluca Pozzi, Italie
 Byron Black, Zimbabwe, vs. Felix Mantilla (14), Espagne
 Alex Corretja (11), Espagne, vs. Lucas Arnold, Argentine
 David Prinosil, Allemagne, vs. Johan Van Herck, Belgique
 Fernando Meligeni, Brésil, vs. Cedric Pioline, France
 Sargis Sargsian, Arménie, vs. Jordi Burillo, Espagne
 Qualifié-Brian MacPhie, San Jose, Calif., vs. Marc Rosset, Suisse
 Vincent Spadea, É.-U., vs. laissez-passer-Jurek Stasiak, Australie
 Scott Draper, Australie, vs. Dominik Hrbaty, Slovaquie

Albert Portas, Espagne, vs. Petr Korda (6), Rép. Tchèque
 Greg Rusedski (5), G.-Bretagne, vs. qualifié-David Witt, É.-U.
 Jonathon Stark, Seattle, vs. Carlos Costa, Espagne
 Todd Woodbridge, Australie, vs. Filip DeWulf, Belgique
 Christian Ruud, Norvège, vs. qualifié-Christophe Van Garste, Belgique
 Thomas Johansson, Suède, vs. Franco Squillari, Argentine
 Marcos Ondruska, Afrique du Sud, vs. Richey Reneberg, Atlanta
 Nicolas Escude, France, vs. Magnus Larsson, Suède
 Qualifié-Jacobo Diaz, Espagne, vs. Gustavo Kuerten (12), Brésil
 Goran Ivanisevic (13), Croatie, vs. Jan Siemenik, Pays-Bas
 Qualifié-Jerome Golmard, France, vs. Tim Henman, G.-Bretagne
 Marcello Craca, Allemagne, vs. qualifié-David Wheaton, É.-U.
 Nicolas Kiefer, Allemagne, vs. qualifié-Mark Draper, Australie
 Laissez-passer-Michael Tebbutt, Australie, vs. Marcelo Filippini, Uruguay
 Wayne Black, Zimbabwe, vs. Brett Steven, Nouvelle-Zélande
 Guillaume Raoux, France, vs. Sandon Stolle, Australie
 Kenneth Carlsen, Danemark, vs. Michael Chang (3), É.-U.
 Thomas Muster (8), Autriche, vs. qualifié-Jan Apel, Suède
 Tomas Nydahl, Suède, vs. Lionel Roux, France
 Alex Radulescu, Allemagne, vs. Karim Alami, Maroc
 Renzo Furlan, Italie, vs. Julian Alonso, Espagne
 Jason Stotenberg, Australie, vs. Galo Blanco, Espagne
 Qualifié-Andrew Ilie, Australie, vs. Jens Knippschild, Allemagne
 Thomas Enqvist, Suède, vs. Juan Antonio Marin, Espagne
 Grant Stafford, Afrique du Sud, vs. Marcelo Rios (9), Chili
 Albert Costa (16), Espagne, vs. Tommy Haas, Allemagne
 Qualifié-Marzio Martelli, Italie, vs. Andre Agassi, É.-U.
 Oliver Gross, Allemagne, vs. Marc-Kevin Goellner, Allemagne
 Andrea Gaudenzi, Italie, vs. Dinu Pescariu, Roumanie
 Alberto Berasategui, Espagne, vs. qualifié-Karsten Braasch, Allemagne
 Laissez-passer-Luke Smith, Australie, vs. Andrei Medvedev, Ukraine
 Javier Sanchez, Espagne, vs. Todd Martin, É.-U.
 Jeff Tarango, Manhattan Beach, Calif., vs. Patrick Rafter (2), Australie

Dames
 Martina Hingis (1), Suisse, vs. Wiltrud Probst, Allemagne
 Barbara Rittner, Allemagne, vs. qualifié
 Els Callens, Belgique, vs. Conna Moraru, Boca Raton, Flo.
 Anna Koumnikova, Russie vs. Katarina Studenikova, Slovaquie
 Yayuk Basuki, Indonésie, vs. Meilen Tu, É.-U.
 Kristie Booyert, Pays-Bas vs. qualifié
 Patricia Hy-Boulais, Aurora, Ont. vs. Tara Snyder, É.-U.
 Rene Simpson, Toronto, vs. Dominique Van Rooit (14), Belgique
 Brenda Schultz-McCarthy (11), Pays-Bas, vs. Marina Maruskova, Autriche
 Henrietta Nagyova, Slovaquie, vs. Ann Wunderlich, É.-U.
 Meredith McGrath, É.-U. vs. Yuka Yoshida, Japon

Laissez-passer-Renee Reid, Australie, vs. Elena Likhovtseva, Russie
 Qualifié vs. Chanda Rubin, Lafayette, La.
 Olga Barabanschikova, Biélorussie, vs. Denisa Chladkova, Rép. Tchèque
 Cristina Torrens-Valero, Espagne, vs. Olga Lugina, Ukraine
 Fang Li, Chine, vs. Mary Pierce (5), France
 Amanda Coetzer (3), Afrique du Sud, vs. Barbara Paulus, Autriche
 Lansia Neiland, Lettonie, vs. Laissez-passer-Catherine Barclay, Australie
 Kristina Brandi, Bradenton, Flo., vs. Annabel Ellwood, Australie
 Julie Halard-Decugis, France, vs. Naoko Kijimuta, Japon
 Angelica Gavaldon, Mexique, vs. Joannette Kruger, Afrique du Sud
Sonya Jayaseelan, Mississauga, Ont. vs. Sung-Hee Park, Corée du Sud
 Qualifié vs. Helena Sukova, Rép. Tchèque
 Sarah Pitkowski, France, vs. Anke Huber (10), Allemagne
 Ai Sugiyama (16), Japon, vs. Maria Antonio Sanchez Lorenzo, Espagne
 Mana Endo, Japon, vs. Miho Saeki, Japon
 Magdalena Gryzbowska, Pologne, vs. Catalina Cristea, Roumanie
 Laissez-passer-Nirupama Vaidyanathan, Indonésie, vs. Giona Pizzochini, Italie
 Qualifié vs. qualifié
 Andrea Glass, Allemagne, vs. Rika Hiraki, Japon
 Elena Makarova, Russie, vs. Laura Golarsa, Italie
 Janet Lee, É.-U. vs. Arantxa Sanchez Vicario (7), Espagne
 Conchita Martinez (8), Espagne, vs. Sandra Kloesch, Allemagne
 David Prinosil, Allemagne, vs. Miriam Oremans, Pays-Bas
 Sandra Kleinova, Rép. Tchèque, vs. Virginia Ruano-Pascual, Espagne
 Lenka Nemeckova, Rép. Tchèque, vs. Anne-Gaëlle Sidot, France
 Francesca Lubiani, Italie, vs. Tatiana Panova, Russie
 Mariana Diaz-Oliva, Argentine, vs. Barbara Schett, Autriche
 Qualifié vs. Rita Grande, Italie
 Natasha Zvereva, Biélorussie, vs. Sabine Appelmans (12), Belgique
 Sandrine Testud (9), France, vs. Gala Leon Garcia, Espagne
 Jana Kandarr, Allemagne, vs. laissez-passer-Siobhan Drake Brockman, Australie
 Janette Husarova, Slovaquie, vs. Haruka Inoue, Japon
 Magdalena Maleeva, Bulgarie, vs. Adriana Gersi, Rép. Tchèque
 Tamarine Tanasugarn, Thaïlande, vs. Maria Alejandra Vento, Venezuela
 Eliana Wagner, Allemagne, vs. Jolene Watanabe, É.-U.
 Laissez-passer-Rennae Stubbs, Australie, vs. Mirjana Lucic, Croatie
 Naoko Sawamatsu, Japon, vs. Iva Majoli (4), Croatie
 Inna Spirlea (6), Roumanie, vs. Serena Williams, É.-U.
 Alexia Dechaume-Balleret, France, vs. Venus Williams, É.-U.
 Amelie Mauresmo, France, vs. Silvia Farina, Italie
 Emmanuelle Gagliardi, Monaco, vs. Sylvia Plischnke, Autriche
 Shi-Ting Wang, Taiwan, vs. Ines Gorrochategui, Argentine
 Nathalie Dechy, France, vs. Patty Schnyder, Suisse
 Sandra Döpper, Autriche, vs. Nana Miyagi, Japon
 Nicole Pratt, Australie, vs. Lisa Raymond (13), É.-U.
 Ruxandra Dragomir (15), Roumanie, vs. Meike Babel, Allemagne
 Magui Serna, Espagne, vs. Rachel McQuillan, Australie
 Kerry-Anne Guse, Australie, vs. Florencia Labat, Argentine
 Asa Carisson, Suède, vs. laissez-passer-Evie Dominikovic, Autriche
 Laissez-passer-Trudi Musgrave, Australie, vs. Paola Suarez, Argentine
 Sandra Cocci, Bradenton, Flo., vs. Flora Perletti, Italie
 Karina Habsudova, Slovaquie, vs. qualifié
 Amelie Cocheteux, France, vs. Lindsay Davenport (2), É.-U.

Championnats de Sydney
En Australie
Dames
 Simple finale
 Arantxa Sanchez Vicario (5), Espagne, bat Venus Williams, É.-U., 6-1, 6-3
 Double finale
 Martina Hingis, Suisse, et Helena Sukova, Rép. Tchèque, (3) battent Katrina Adams, É.-U., et Meredith McGrath, É.-U., 6-1, 6-2
Messieurs
 Simple finale
 Karol Kucera, Slovaquie, bat Tim Henman (6), G.-Bretagne, 7-5, 6-4
 Double finale
 Todd Woodbridge et Mark Woodforde, Australie, (1), battent Jason Flinch, Pays-Bas, et Daniel Nestor, Toronto, (3), 6-3, 7-5

Internationaux d'Australie
LE TIRAGE AU SORT
 Les qualifiées féminines seront déterminées aujourd'hui.

Ski alpin
Coupe du monde

À Wengen, Suisse
DESCENTE DE WENGEN
Seconde descente
 1. Andreas Schiffrer (Aut) 2:28.32
 2. Jean-Luc Crétier (Fra) 2:29.29
 3. Hermann Maier (Aut) 2:29.65
 4. Hannes Trnki (Aut) 2:29.80
 5. Stephan Eberharter (Aut) 2:29.88
 6. Hans Knauss (Aut) 2:30.10
 7. Kristian Ghedina (Ita) 2:30.15
 8. Kjetil Andre Aamodt (Nor) 2:30.16
 9. Ed Podivinsky (Can) 2:30.37
 10. Werner Franz (Aut) 2:30.44
 11. Luke Sauder (Can) 2:30.67
 12. Brian Stemmler (Can) 2:30.81
 Franco Cavignoli (Sui) 2:30.81
 14. Didier Cuche (Sui) 2:30.82
 15. Christian Greber (Aut) 2:30.98
 16. Luca Cattaneo (Ita) 2:31.02
 17. Alberto Senigaglia (Ita) 2:31.16
 18. Kyle Rasmussen (USA) 2:31.19
 19. Nicolas Burni (Fra) 2:31.20
 20. Jason Rosenner (USA) 2:31.29
 21. Roland Assinger (Aut) 2:31.30
 22. David Preiner (Fra) 2:31.32
 23. Enc Seleno (Ita) 2:31.36
 24. Peter Runggaldier (Ita) 2:31.42
 25. Werner Perathoner (Ita) 2:31.47
 26. Alessandro Fattori (Ita) 2:31.62
 27. Markus Herrmann (Sui) 2:31.71
 28. Patrick Ortlieb (Aut) 2:32.10
 29. AJ Kim (USA) 2:32.22
 30. Chad Fleischer (USA) 2:32.23
 31. Peter Pen (Slo) 2:32.36
 32. Ales Brezavsek (Slo) 2:32.46
 33. Stefan Krauss (Aut) 2:32.47
 34. Juergen Hasler (Lie) 2:32.78
 35. Tomu Tsuyoshi (Jap) 2:32.90
 36. Daniel Runggaldier (Ita) 2:33.06
 37. Kenneth Svendsen (Nor) 2:33.45
 38. Juerg Gruenfelder (Sui) 2:33.50
 39. Amrosi Hofmann (Sui) 2:33.73
 40. Tommy Moe (USA) 2:33.94
 41. Antoine Denenaz (Fra) 2:34.02
 42. Xavier Gigandet (Sui) 2:34.05
 43. Christian Pionier (Aut) 2:34.21
 44. Frederic Mann-Codraz (Fra) 2:34.23
 45. William Bess (Sui) 2:34.25
 46. Graham Bell (G-B) 2:35.38
 47. Nils Linnberg (Cni) 2:36.62
 48. Linas Vaitkus (Lit) 2:39.75
 49. Pat Schwarzbacher-Joyce (Ir) 2:40.70

À Innsbruck, Autriche
Patinage de vitesse
Coupe du monde

CLASSEMENT DU 1500 M (MESSIEURS):
 1. Ido Postma (P-B) 1:53.76 (record de la piste)
 2. Rintje Ritsma (P-B) 1:54.14
 3. Martin Hersman (P-B) 1:55.22
 4. Adne Sondral (Nor) 1:55.61
 5. Andrej Anufriyenko (Rus) 1:56.17
 6. Yusuke Imai (Jap) 1:56.95
 7. Cedric Kuentz (Fra) 1:57.07
 8. Hiroyuki Noake (Jap) 1:57.08
 9. Keiji Shirahata (Jap) 1:57.48
 10. Peter Adeberg (All) 1:57.79

CLASSEMENT DE LA COUPE DU MONDE (APRÈS 4 ÉPREUVES):
 1. Rintje Ritsma (P-B) 165 pts
 2. Ido Postma (P-B) 145
 3. Adne Sondral (Nor) 140

CLASSEMENT DU 5000 M (DAMES):
 1. Gunda Niemann-Stemmann (All) 7:29.48 (record de la piste)
 2. Claudia Pechstein (All) 7:29.56
 3. Elena Beico (Ita) 7:32.61
 4. Anni Friesinger (All) 7:37.83
 5. Heike Wamnicke (All) 7:38.29
 6. Carla Zijlstra (P-B) 7:40.14
 7. Tonny de Jong (P-B) 7:46.44
 8. Mie Uehara (Jap) 7:47.51
 9. Barbara de Loor (P-B) 7:48.25
 10. Lydmia Prokashcheva (Kz) 7:48.89

CLASSEMENT DE LA COUPE DU MONDE (APRÈS 4 ÉPREUVES):
 1. Gunda Niemann-Stemmann (All) 145 pts
 Claudia Pechstein (All) 145
 3. Elena Beico (Ita) 130

Patinage artistique
Championnats d'Europe

À Milan, Italie
DAMES - CLASSEMENT FINAL
 1. Maria Butyrskaya (Rus) 3,5 pt
 2. Inna Slutskaya (Rus) 3,5
 3. Tanja Szewczenko (All) 3,5
 4. Elena Liaschenko (Ukr) 7,5
 5. Krystina Czako (Hon) 8,0
 6. Surya Bonaly (Fra) 8,0
 7. Julia Soldatova (Rus) 10,5
 8. Julia Lautova (Aut) 14,0
 9. Yulia Vorobieva (Aze) 14,0
 10. Alisa Drei (Fin) 14,5
 11. Vanessa Gusmeroli (Fra) 15,0
 12. Yulia Lavrenchuk (Ukr) 15,0
 13. Maja Kopic (Slo) 20,5
 14. Zuzana Paurova (Sv) 20,5
 15. Tony Sabina Bombardieri (Ita) 24,0
 16. Sabina Wojtala (Pol) 24,5
 17. Julia Sebestyen (Hon) 25,0
 18. Helena Grundberg (Sue) 27,0
 19. Ivana Jakupcovic (Cro) 29,0
 20. Sofia Penkova (Bul) 29,5
 21. Jekaterina Golovatenko (Est) 30,5
 22. Manon Knigsman (P-B) 33,5
 23. Katanna Blohova (Tch) 34,0
 24. Valéria Trifanovca (Lit) 34,0

CLASSEMENT DU PROGRAMME LIBRE
 1. Maria Butyrskaya (Rus) 132
 2. Inna Slutskaya (Rus) 132
 3. Tanja Szewczenko (All) 140
 4. Elena Liaschenko (Ukr) 140
 5. Julia Soldatova (Rus) 112
 7. Surya Bonaly (Fra) 109

LES MÉDAILLÉS MESSIEURS
 1. Alexei Yagudine, Russie
 2. Yevgeny Plushenko, Russie
 3. Alexander Abt, Russie

DAMES
 1. Maria Butyrskaya, Russie
 2. Inna Slutskaya, Russie
 3. Tanja Szewczenko, Allemagne

COUPLES
 1. Elena Berezhnaya - Anton Sikharulidze, Russie
 2. Oksana Kazakova - Artur Dmitriev, Russie
 3. Sarah Abitbol - Stéphane Bernadis, France

DANSE
 1. Pasha Grishuk - Yevgeny Platov, Russie
 2. Anielika Krylova - Oleg Ovsyannikov, Russie
 3. Marina Anissina - Gwendal Peizerat, France

Natation

Championnats du monde

RÉSULTATS DE SAMEDI
50 MÈTRES LIBRE (BARRAGE POUR LA FINALE B)
 1. Bart Kizierowski (Pol) 22.85; 2. Torsten Spannenberg (All) 23.25

RELAIS 4X200 MÈTRES DAMES
Série 1: 1. États-Unis 8:07.12; (Jackson, Whitney, Benko, Teuscher); 2. Canada 8:11.98; 3. Suède 8:13.46; 4. Pays-Bas 8:16.61; 5. Taïwan 9:07.86
Série 2: 1. Allemagne 8:09.38; (Szalai, Buschschulte, Goetz, Van Almsick); 2. Grande-Bretagne 8:09.99; 3. Australie 8:10.65; Roumanie 8:10.65; 5. Danemark 8:17.66; 6. Brésil 8:39.41

Qualifiés pour la finale: 1. États-Unis 8:07.12; (Jackson, Whitney, Benko, Teuscher); 2. Allemagne 8:09.38; 3. Grande-Bretagne 8:09.99; 4. Australie 8:10.65; Roumanie 8:10.65; 6. Canada 8:11.98; 7. Suède 8:13.46; 8. Pays-Bas 8:16.61

1500 MÈTRES LIBRE MESSIEURS
Série 1: 1. Pablo Banfi (Chi) 16:28.94; 2. Kurt Niehaus (C-R) 16:47.22; 3. Yann Rambert (Mn) 17:44.50
Série 2: 1. Ryk Neethling (AFS) 15:11.52; 2. Denis Zavorodny (Ukr) 15:11.86; 3. Igor Shtik (Ukr) 15:11.90; 4. Luiz Lima (Bré) 15:19.38; 5. Frederik Hvid (Esp) 15:43.80; 6. Jin Hao (Chn) 16:26.58; 7. Ramon Valle (Hon) 16:31.92; 8. Li Yun Lun (Tpe) 16:46.53
Qualifiés pour la finale A: 1. Ryk Neethling (AFS) 15:11.52; 2. Denis Zavorodny (Ukr) 15:11.86; 3. Igor Shtik (Ukr) 15:11.90; 4. Daniel Kowalski (Aus) 15:19.31; 5. Emiliano Brembilla (Ita) 15:19.36; 6. Grant Hackett (Aus) 15:19.38; 7. Luiz Lima (Bré) 15:19.38; 8. Tyler Panter (USA) 15:20.18

PLONGEON
Classement (1 m dames demi-finale A): 1. Vera Ilyna (Rus) 284.94 pts; 2. Rao Lang (Chn) 265.29; 3. Eryn Bulmer (Can) 259.35; 4. Doerte Linder (All) 259.23; 5. Claudia Bockner (All) 249.21; 6. Svetlana Alakseyeva (Bir) 227.52
Classement (1 m dames demi-finale B): 1. Inna Lashko (Rus) 275.01 pts; 2. Jackie Schneider (Sui) 260.28; 3. Zhang Jing (Chn) 257.64; 4. Julia Cruz (Esp) 238.98; 5. Enca Sorgi (USA) 227.91; 6. Chantelle Mitchell (Aus) 227.55; NDLR les 3 premières de chaque demi-finale vont en finale
(1 m dames finale): 1. Inna Lashko (Rus) 296.07 pts; 2. Vera Ilyna (Rus) 288.06; 3. Zhang Jing (Chn) 260.31; 4. Jackie Schneider (Sui) 259.77; 5. Eryn Bulmer (Can) 257.01; 6. Rao Lang (Chn) 205.26

800 M LIBRE DAMES
Finale: 1. Brooke Bennett (USA) 8:28.71; 2. Diana Munz (USA) 8:29.97; 3. Kirsten Vleghus (P-B) 8:32.34; 4. Jana Henke (All) 8:33.52; 5. Kerstin Kielgass (All) 8:33.62; 6. Flavia Rigamonti (Sui) 8:37.37; 7. Carla Geurts (P-B) 8:41.76; 8. Chen Hua (Chn) 8:47.85

50 MÈTRES LIBRE MESSIEURS
Finale A: 1. Bill Pilczuk (USA) 22.29; 2. Alexander Popov (Rus) 22.43; 3. Ricardo Busquets (P-R) 22.47; 4. Michael Klim (Aus) 22.47; 5. Neil Walker (USA) 22.50; 6. Brendon Decker (AUS) 23.54; 7. Pieter Van den Hoogenband (P-B) 22.83; 8. Fernando Scherer (Bré) 22.84
Finale B: 1. Julien Sicot (Fra) 22.62; 2. Denis Pimankov (Rus) 22.67; 3. Bart Kizierowski (Pol) 22.77; 4. Nathan Rickard (Aus) 22.82; 5. Mark Foster (G-B) 22.82; 6. Alexander Luedertz (All) 23.01; 7. Yoav Bruck (Isr) 23.03; 8. Ricardo Dornelas (Bré) 23.07

200 MÈTRES DOS DAMES
Finale A: 1. Roxana Maracineanu (Fra) 2:11.26 (rec. de France); (ancien: 2:12.06 par elle-même, le 24/8/97 à Séville, Espagne); 2. Dagmar Hase (All) 2:11.45; 3. Mai Nakamura (Jap) 2:12.22; 4. Catherine Rund (All) 2:12.72; 5. Lea Loveliss-Maurer (USA) 2:13.04; 6. Miki Nakao (Jap) 2:13.13; 7. Meredith Smith (Aus) 2:13.70; 8. Hélène Ricardo (Fra) 2:15.01
Finale B: 1. Amanda Adkins (USA) 2:14.25; 2. Ivette Mana (Esp) 2:16.17; 3. Helen Don-Duncan (G-B) 2:16.94; 4. Izabela Burczyk (Pol) 2:17.00; 5. Katerina Pivonkova (Tch) 2:17.31; 6. Y. Grechushnikova (Rus) 2:17.69; 7. Emma Johnson (Aus) 2:19.35; 8. Fabiola Molina (Bré) 2:19.67

200 MÈTRES 4 NAGES MESSIEURS
Finale A: 1. Marcel Wouda (P-B) 2:01.18; 2. Xavier Marchand (Fra) 2:01.66; 3. Ron Kamaugh (USA) 2:01.89; 4. Matthew Dunn (Aus) 2:02.03; 5. Christian Keller (All) 2:02.10; 6. Curtis Hayden (Can) 2:02.30; 7. James Hickman (G-B) 2:04.13; 8. Tom Dolan (USA) 2:05.82
Finale B: 1. Attila Czene (Hon) 2:02.76; 2. Mark Van der Zypen (P-B) 2:03.59; 3. Jani Sievnen (Fin) 2:04.17; 4. Sergei Mannic (Mid) 2:04.58; 5. Mickey Halka (Isr) 2:04.96; 6. Theo Verster (AUS) 2:05.14; 7. Zane King (Aus) 2:05.63; 8. Jens Kruppa (All) 2:05.87

RELAIS 4X200 M LIBRE DAMES
Finale A: 1. Allemagne 8:01.46; (Van Almsick, Hase, Szalai, Kielgass); 2. États-Unis 8:02.88; 3. Australie 8:04.19; 4. Canada 8:05.59; 5. Suède 8:07.60; 6. Grande-Bretagne 8:08.14; 7. Roumanie 8:10.06; 8. Pays-Bas 8:11.63

PLONGEON
Classement (10 m messieurs éliminatoires): 1. Dmitri Sautin (Rus) 516.99 pts; 2. Tian Liang (Chn) 507.69; 3. Sun Shuwei (Chn) 504.09; 4. Heiko Meyer (All) 450.00; 5. Mark Ruiz (USA) 439.39; 6. Vladimir Timochine (Rus) 430.05; 7. Yaroslav Makohin (Ukr) 405.60; 8. Ken Terauchi (Jap) 405.21; 9. Jose Guerra Oliva (Cub) 387.63; 10. Jan Hempel (All) 377.31; 11. Richard Frece (Aut) 368.43; 12. Iori Adachi (Jap) 368.43; 13. Scott Weeks (Aus) 364.14; 14. Damiir Akhmetbekov (Kz) 360.84; 15. Gilles Emptoz-Lacote (Fra) 355.65; 16. Luis Villarreal (Ven) 355.35; 17. F. Plas Alvarez (Mex) 353.25; 18. Oleh Yanchenko (Ukr) 351.45; 19. Jimmy Spodin (Sue) 348.54; 20. Leon Taylor (G-B) 338.85; 21. Tony Lawson (Aus) 335.67; 22. Kijung-Min Kwon (Cds) 326.88; 23. Andzej Kozdranski (Pol) 314.76; 24. Brent Roberts (USA) 294.83; 25. Igor Kopecky (Can) 294.30; 26. Chris Kalec (Can) 289.89; 27. Emil Jabrailov (Azr) 229.53

NDLR: les 18 premiers en demi-finale.

WATER-POL
Classement final (dames): 1. Italie; 2. Pays-Bas; 3. Australie; 4. Russie; 5. Grèce; 6. Canada; 7. Hongrie; 8. États-Unis; 9. Espagne; 10. Brésil; 11. Nouvelle-Zélande; 12. Kazakhstan

RÉSULTATS DE DIMANCHE
200 MÈTRES PAILLON DAMES
Série 1: 1. M. Pereyra (Arg) 2:16.76; 2. Mniana Borsevska (Mcd) 2:20.71; 3. Ravee Intornodom (Tha) 2:22.33; 4. Christel Bouvron (Sin) 2:28.49; 5. Rola Efron (Lib) 2:35.88; Hana Majaj (Jor) forfait
Série 2: 1. Misty Hyman (USA) 2:09.97; 2. Wu Yanyan (Chn) 2:12.54; 3. Cecile Jeanson (Fra) 2:13.46; 4. Sophia Skou (Dan) 2:14.24; 5. Silvia Szalai (A) 2:18.12; 6. Hana Cerna (Tch) 2:20.90; 7. Ju Huang (Tpe) 2:24.38; 8. Mette Jacobsen (Dan) forfait

Série 3: 1. Petra Thomas (Aus) 2:10.72; 2. Qu Yun (Chn) 2:11.49; 3. Jessica Deglau (Can) 2:12.21; 4. Mana Pelaez (Esp) 2:13.40; 5. Barbara Franco (Esp) 2:14.03; 6. Kim Van Kruyssen (Bel) 2:17.59; 7. Andrea Schwartz (Can) 2:20.52; Johanna Sjoberg (Sue) forfait
Série 4: 1. Susan O'Neill (Aus) 2:10.43; 2. Katrin Jaekle (All) 2:12.88; 3. Kristine Quance (USA) 2:13.18; 4. Yasuko Tajima (Jap) 2:13.40; 5. Anna Uryniuk (Pol) 2:13.97; 6. Margie Pedder (G-B) 2:15.91; 7. Hitomi Kashima (Jap) 2:15.98; 8. Ana Francisco (Por) 2:17.05
Qualifiés pour la finale A: 1. Misty Hyman (USA) 2:09.97; 2. Susan O'Neill (Aus) 2:10.43; 3. Petra Thomas (Aus) 2:10.72; 4. Qu Yun (Chn) 2:11.49; 5. Jessica Deglau (Can) 2:12.21; 6. Wu Yanyan (Chn) 2:12.54; 7. Katrin Jaekle (All) 2:12.88; 8. Kristine Quance (USA) 2:13.18
Qualifiés pour la finale B: 1. Mana Pelaez (Esp) 2:13.40; Yasuko Tajima (Jap) 2:13.40; 3. Cecile Jeanson (Fra) 2:13.46; 4. Anna Uryniuk (Pol) 2:13.97; 5. Barbara Franco (Esp) 2:14.03; 6. Sophia Skou (Dan) 2:14.24; 7. Margie Pedder (G-B) 2:15.91; 8. Hitomi Kashima (Jap) 2:15.98

200 MÈTRES DOS MESSIEURS
Série 1: 1. Hsu Kuo Tung (Tpe) 2:21.48; 2. Hamidreza Mobarrez (ira) 2:31.36; 3. Mikael Ohan (Ir) 2:49.12; Guillermo Cabrera (Dom) forfait; Shaderska Perez (Dom) forfait
Série 2: 1. C. Arena Martinez (Mex) 2:08.21; 2. Alex Fong (H-K) 2:10.00; 3. Ross Dunwoody (N-Z) 2:12.21; 4. Enzo Marzullo (Ct) 2:13.31; 5. Mendi Addadi (Alg) 2:14.32; 6. Wu Nien Pen (Tpe) 2:14.38; 7. Omid Teimoun (ia) 2:27.77; Marcos Burgos (Chi) forfait
Série 3: 1. Miroslav Machovic (Sv) 2:04.46; 2. Alexis Pardo (Ven) 2:05.66; 3. Nuno Laurentino (Por) 2:06.67; 4. Darius Gngaliosis (Lit) 2:07.39; 5. Adnan O'Connor (Ir) 2:08.10; 6. Hugh O'Connor (Ir) 2:08.39; Curtis Myden (Can) forfait; Jani Sievnen (Fin) forfait
Série 4: 1. Brad Bdgwater (USA) 2:00.53; 2. Emanuele Mersi (Ita) 2:00.73; 3. Neisser Bent (Cub) 2:02.09; 4. Jorge Sanchez (Esp) 2:02.73; 5. Arunas Savckas (Lit) 2:02.92; 6. Marko Strahaj (Cro) 2:03.76; 7. Rogero Romero (Bré) 2:03.83; 8. Om Arnanon (Isr) 2:05.61

LHJM

VENDEDI DRUMMONDVILLE 6 SHAWINIGAN 5

Première période

1. Drummondville, Karol Bartanus (18) (Batosky Z. Morr J.)	3:25
--	------

Pénalités — Roy L. Dru 0:37, Hamilton J. Sha 4:49, Drolet C. Dru 14:48, Roy L. Dru (maj.) et Hamilton J. Sha (maj.) 18:10

Deuxième période

2. Drummondville, Jonathan Roy (2) (Gélinas J. Leblanc J.)	0:16
3. Drummondville, Zoltan Batosky (13) (Bartanus K. Gélinas J.)	2:00 (an)
4. Drummondville, Christian Drolet (17)	8:10 (an)
5. Drummondville, Patnick Savard (10) (Perccone E., Plante P.)	10:38
6. Shawinigan, Pavel Smirnov (15) (Méthot F. Pare J.)	13:35 (an)
7. Shawinigan, Philippe Deblois (12) (Méthot F. Tremblay M.)	15:02 (an)
8. Shawinigan, Roberto Baldns (10)	

(Méthot F. Tremblay M.) 16:40 (an)

Pénalités — Rodier S. Sha 1:01, Leblanc J. Dru 6:13, Penard M. Sha 11:10, Côté B. Sha 13:21, Leblanc J. Dru (d. min.), Nault M. Dru et Tremblay A. Sha 14:34, Perccone E. Dru 15:21, Gélinas J. Dru 15:59, Batosky Z. Dru (min.) (inc.) 17:25, Drolet C. Dru 19:31.

Troisième période

9. Drummondville, Yannick Noiseux (4) (Roy L. Roy J.)	3:32 (an)
10. Shawinigan, Roberto Baldns (11) (Rodier S. Méthot F.)	12:38 (an)
11. Shawinigan, Michel Tremblay (23) (Rodier S. Deblois P.)	18:39

Pénalités — Tremblay A. Sha 1:35, Plante P. Dru 10:56, Pelletier J. Dru 16:15, Banc du Drummondville 20:00.

Gardiens

Drummondville, Jonathan Pelletier (9-8-3)
Shawinigan, Charles Beauparlant, David Auprix (à 8:10 2e période), Charles Beauparlant (à 10:38 2e période) (6-5-3)

Tirs au but

DRUMMONDVILLE	6	10	6-22
SHAWINIGAN	10	12	15-37

Arbitre — Patrice Normandin.

Hockey

SAMEDI RIMOUSKI 4 CAP-BRETON 2

Première période

1. Cap-Breton, Tommy Gagnon (3) (Turcotte A.)	1:24
2. Rimouski, Alexandre Jacques (5) (Waiser D.)	5:26 (an)
3. Rimouski, Vincent Lecavalier (30) (Richards B. Waiser D.)	12:32

Pénalités — Zachary T. Cap 4:53, Grondin P. Rim 6:25, Ettinger T. Cap, St-Louis J. Rim 16:07.

Deuxième période

4. Cap-Breton, Daniel Payette (9) (Waisn R. Bordeleau J.)	0:41
5. Rimouski, Brad Richards (26) (Tremblay Y. Lecavalier V.)	7:19 (an)

Pénalités — Equipe S. Cap 6:43, Tremblay Y. Rim 7:19, Zachary T. Cap 11:37, Tremblay Y. Rim 11:56, Dill J. Cap 15:02, St-Onge D. Rim 19:39.

Troisième période

6. Rimouski, François Drainville (9) (Pelletier J.)	14:46 (dn)
---	------------

Pénalités — Gagnon T. Cap 2:32, Grondin J. Rim 13:02.

Gardiens

Cap-Breton: Jonathan Wilhelmy (0-7-1)
Rimouski: Jean-Marc Pelletier (10-7-2)

Tirs au but par

CAP-BRETON	12	11	15-38
RIMOUSKI	11	9	7-27

Arbitre — Richard Forest.
Assistance — 4558.

2. Baie-Comeau, Eric Tremblay (5) (Larvee F. Doyon J.) 2:29

3. Baie-Comeau, Jean-François Béliveau (3) (Penard D. Levac F.) 3:50

4. Halifax, Dean Stock (9) (Sullivan J. Tanguay A.) 8:00 (an)

5. Halifax, Alex Tanguay (30) (Troini J. Laplante E.) 9:05 (an)

6. Baie-Comeau, Domenico Scali (11) 18:58 (an)

Pénalités — Fetta J. BaC 6:10, Fetta J. BaC 8:29, Terglav E. BaC 12:03, MacEachern A. Hal 14:29, Jonstone A. Hal (maj.) et Fetta J. BaC (inc.) 16:43, Laplante E. Hal 17:41.

Deuxième période

7. Baie-Comeau, Domenico Scali (12) (Fetta J.)	5:42
8. Baie-Comeau, Mano Favreau (14) (Tremblay E. Scali D.)	13:59 (an)

Pénalités — Lynch P. Hal (maj.) et Penard D. BaC (maj.) 3:10, MacEachern A. Hal (maj.) et Deschâtelets S. BaC (maj.) 11:27, Stock D. Hal (d. min.), Jonstone A. Hal (inc.), Sullivan J. Hal (maj.) (inc.), Larvee F. BaC (min.), Levac F. BaC (inc.) et Béliveau J. BaC (maj.) (inc.) 11:59, Laplante E. Hal et Terglav E. BaC (d. min.) 17:59.

Troisième période

9. Baie-Comeau, Sylvain Deschâtelets (2) (Terglav E.)	6:25
10. Baie-Comeau, Edo Terglav (14) (Page C. Timchenko O.)	11:32

Pénalités — Deschâtelets S. BaC 1:52, Jonstone A. Hal 4:03, Béliveau J. BaC 8:09, Bélanger F. et 11:05, Larvee F. BaC 11:05, Sullivan J. Hal et Larvee F. BaC 19:35.

Gardiens

Halifax, Martin Bilodeau (17-16-3)
Baie-Comeau, Nicolas Chabot (9-25-5)

HALIFAX 9 10 7-26
BAIE-COMEAU 6 7 15-28

Arbitre — Rejean Levasseur.
Assistance — 3012.

HALIFAX 3 BAIE-COMEAU 7

Première période

1. Halifax, Eric Laplante (17) (Tanguay A. Troini J.)	1:19
---	------

Inscrits à l'Hippodrome de Montréal

DIMANCHE (13h30)

PREMIÈRE COURSE: Trot N.G. \$5000 97-98 Bourse: \$3,500.

1. Monsieur Best Loup M. Charron 6-1	2. Sos Corporalli G. Hebert 5-2
3. Bambi Bambi S. Ouellet 8-1	4. Valley Crossing D. Coville 9-2
5. B.L. Dora G. Plourde 5-1	6. Lb Fast Happy S. Pratt loyal 4-1
7. On Track Macho R. Hess 10-1	8. Un Jour A Trois S. Mendelson 3-1
9. Angela Bella P. Jutras 12-1	AE1. Whiteland Prestige P. Grenier -
AE2. Elie Tour S. Turenne -	

DEUXIÈME COURSE: Amble \$3000 à réclamer Bourse: \$2,700.

1. Fiorello Mystic M. Baillargeon 3-1	2. Witsends Prodigy G. Lamy 6-1
3. Daytona Latleur S. Turenne 9-2	4. Valve M. Charron 12-1
5. Emr Bayama S. Filon 5-1	6. Reddy Almahurst G. Plourde 4-1
7. Monsieur Semalu G. Gagnon 5-2	8. Pub Crawler P. Trotter 8-1

TROISIÈME COURSE: Amble AM-\$8000 à réclamer Bourse: \$4,200.

1. Elvina Angus P. Trotter 4-1	2. Slide Trombone M. Gladu 3-1
3. Daisy Vision S. Pelletier 5-2	4. Grace De Castel K. Lavoe 8-1
5. Star Georgio R. Bibeau 5-1	6. Heros Angus A. Valente 6-1
7. Canbec Dynasty G. Fortin 9-2	

QUATRIÈME COURSE: Trot N.G. \$2000 L6 CD Bourse: \$4,200.

1. Rocky Gabe G. Beaumont 5-2	2. Lucky Leebrook D. Coville 6-1
3. Hap Bob Speedy G. Lamy 4-1	4. Another Perfect S. Filon 12-1
5. Get Up Outa There T. Lake 8-1	6. Adrenalise G. Gagnon 9-2
7. Star Dances Lately M. Baillargeon 5-1	8. Charly Gabe D. Julien 10-1
9. Jeffschance M. Charron 3-1	AE1. Lukes Samuel M. Bardier jr -
AE2. Wonder Bett N. Baillargeon -	

CINQUIÈME COURSE: Amble N.G. \$5000 97-98 Bourse: \$3,500.

1. Diabolique G. Plourde 6-1	2. Casimir Rambo P. Reynolds 8-1
3. Sam Fiorello D. Julien 12-1	4. Stretch Raleigh M. Charron 3-1
5. Cams Performance S. Turenne 10-1	6. Jackie Lee Cheelah G. Gagnon 9-2
7. Swamp Dragon D. Coville 5-1	8. Regal Antares G. Dion 5-2
9. C.S.M. M. Baillargeon 4-1	AE1. M.C. Beethoven A. Boucher -
AE2. Dexter Down G. Barneau -	

SIXIÈME COURSE: Amble N.G. \$2000 L6 CD Bourse: \$4,200.

1. Kiltwake Hanover G. Plourde 5-2	2. Moonlight Flight M. Baillargeon 4-1
3. Virtual Reality M. Macdonald 3-1	4. Pite Janet N. Bardier jr 9-2
5. Ruse Hanover G. Lamy 6-1	6. G.T.G. Fantaisie S. Filon 5-1
7. Saphire Beach M. Goddard 8-1	8. Hills Double Deal M. Charron 10-1

SEPTIÈME COURSE: Amble N.G. \$1500 L6 CD Bourse: \$3,700.

1. Cedric Hanover M. Baillargeon 10-1	2. Comedy Night S. Filon 3-1
3. Laurie Montcalm G. Lamy 8-1	4. Lukes Sabasten D. Coville 5-2
5. Ad Frank M. Charron 6-1	6. Putt For Dough G. Gagnon 5-1
7. Internorse B. Cansse 9-2	8. Kendal Patriot N. Bardier jr 4-1

HUITIÈME COURSE: Amble N.G. \$3000 L6 CD Bourse: \$5,200.

1. Shes No Fool G. Gagnon 4-1	2. D.Gs Infinite M. Macdonald 3-1
3. Chani M. Baillargeon 9-2	4. Gpette D. Coville 5-1
5. Canbec Grandam G. Lamy 5-2	6. Fern Hill Isle G. Barneau 6-1
7. Matta Girl G. Plourde 10-1	8. Langsyne Hanover S. Filon 8-1

NEUVIÈME COURSE: Amble N.G. \$7000 L6 CD Bourse: \$7,200.

1. Bedondaine M. Baillargeon 10-1	2. This Cams For You G. Barneau 5-1
3. Lanrocket G. Lamy 4-1	4. El Said D. Coville 5-2
5. Two Step Boogie M. Charron 8-1	6. Sandy Hanover M. Macdonald 3-1
7. Rocco Jan G. Plourde 6-1	8. Canaco Simply S. Turenne 9-2

DIXIÈME COURSE: Amble N.G. \$5000 L6 CD Bourse: \$6,200.

1. Run The Rack G. Gagnon 9-2	1A. Nasty Breeze G. Barneau 9-2
2. Wmpak Cash G. Lamy 5-1	3. Flying Oriole M. Charron 8-1
4. Hope Again D. Coville 3-1	5. Le Magnat M. Baillargeon 5-2
6. Signe De Feu J. Marchand 5-1	7. Laag Rolling S. Filon 4-1
8. Du Fire G. Plourde 10-1	

ONZIÈME COURSE: Amble N.G. \$4000 L6 CD Bourse: \$5,700.

1. Nixi G. Plourde 8-1	2. Wainford G. Gagnon 5-2
3. Charley O G. Dion 4-1	4. Lukes Gayfrid D. Coville 6-1
5. Towners Tempest M. Baillargeon 3-1	6. Mott The Sport G. Lamy 5-1
7. Rymar Jim M. Baillargeon 10-1	8. Playboy Mindale B. Cansse 12-1
9. Car Lyn Jo G. Barneau 9-2	AE1. Black Coffee S. Filon -
AE2. Ambro Miracle M. Baillargeon -	

Résultats à l'Hippodrome de Montréal

PREMIÈRE COURSE—TROT—\$8000 À RÉCLAMER. BOURSE:\$4,200—Départ: 19H32—Piste: Rapide—Température: -11

Senio	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Drot	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Star Sneakers	1	1	1	2	4	4-4 1/2	2-1 3/4	2:04	M. Barneau	4:70
Buster T Collins	3	3	4	5	3	3-2 1/2	3-2	2:04	S. Filon	4:60

Ont aussi couru: Raph Nord, Brunswick Miner, Fottko.

6-SENIO

1-STAR SNEAKERS	4:90	2:80	Durée: 0:310 1:022 1:331 2:034
3-BUSTER T COLLINS	3:20	Exacta (6-1), \$52.80	

DEUXIÈME COURSE—AMBLE—\$3000 À RÉCLAMER. BOURSE:\$2,700—Départ: 19H51

Faiths Legacy	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Drot	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Cantouch Me	2	2	3e	1	1	1-2	1-2 1/4	2:03	S. Filon	10:30
M.B. Bombonne	5	5	5	6	4e	5-6	3-2 3/4	2:04	G. Plourde	13:90

Ont aussi couru: Jaguar Beaver, Sebas P., Chippys Playboy, Reve En Couleur, Northern Direction.

2-FAITHS LEGACY

2-FAITHS LEGACY	2:60	2:50	2:10	Durée: 0:300 1:012 1:330 2:032
3-CANTOUCH ME	9:20	3:80	Prop. Beausoleil Jean Pierre Rosemere Qc	
5-M.B. BOMBONNE	2:80	Trifecta (2-3-5), \$70.40—Exacta (2-3), \$15.40—Pan Double (6-2), \$22.00		

TROISIÈME COURSE—TROT—\$4000 À RÉCLAMER. BOURSE:\$2,800—Départ: 20H11

Sos Dynamic	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Drot	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Will You Please	3	2	2	2	3	2-1 1/2	3-1/2	2:06	G. Lamy	1:50
M.B. Bombonne	5	5	5	6	4e	5-6	3-2 3/4	2:04	M. Charron	11:55

Ont aussi couru: Sukaj, Hustler Dery, Keystone Chewy, Chopper Greni, Dan Dan Cole Man.

2-SOS DYNAMIC

2-SOS DYNAMIC	5:00	3:10	3:60	Durée: 0:310 1:030 1:342 2:063
8-BISS THE BOSS	6:60	6:30	Prop. Sun E Hill Coils, Montréal/Feldman Arnold E, Westmount-Que.	
3-WILL YOU PLEASE	3:10	Feldman Peter, Montréal Qc		

No 1 Tower Of Strength retire pour boiterie. No 2 SOS Dynamic réclame par Les Ecures D. Harmon, St-Antoine De Tilly, Que. No 5 Hustler Dery réclame par Joel Desrosiers, Outremont, Que. et Bernard Livemoché, St-Eustache, Que.

8-BISS THE BOSS

8-BISS THE BOSS	6:60	6:30	Trifecta (2-8-3), \$197.10—Exacta (2-8), \$32.50
-----------------	------	------	--

QUATRIÈME COURSE—AMBLE—N.G. \$5000 CD. BOURSE:\$3,500—Départ: 20H30

Gourmet Barb	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Drot	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes	
Mugger Di	6	6	6	8e	5e	2e	1-1/2	1-1 3/4	2:04	P. Reynolds	54:85
Katis Beach Towel	5	5	9	7e	4e	3-3/4	3-2 1/2	2:04	G. Lamy	3:80	

Ont aussi couru: Pownal Bay Loma, Getaway Lime, Township Lalakola, Jazabel Bret, Emersons Jane, Rg Fiesta.

9-GOURMET BARB

9-GOURMET BARB	11:11	Durée: 0:30 1:014 1:331 2:041	
6-MUGGER DI	4:80	3:50	Prop. Cam San Stable, Pembroke On
5-KATIS BEACH TOWEL	4:10	No 4 Lady Bell G.L. retire pour boiterie.	
		Trifecta (9-6-5), \$4,985.20—Exacta (9-6), \$223.30	

CINQUIÈME COURSE—TROT—\$6000 À RÉCLAMER. BOURSE:\$3,500—Départ: 20H49

Oompah	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Drot	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Berne Gabe	7	6	2	2	2	2-1	1-1 1/2	2:06	R. Seaman	19:85
Cavale Gingo	2	2	3	4	4e	5-4	3-2 1/2	2:07	S. Filon	4:05

Ont aussi couru: Hotsie Totsie T, Trotabouts Dream, Absolute Proof, Back To Class, Grand Circus.

6-OOMPAPH

6-OOMPAPH	41:70	10:60	4:30	Durée: 0:304 1:031 1:344 2:062
7-BERNIE GABE	5:70	3:70	Prop. Seaman Robert J, Montréal Qc	
2-CAVALE GRINGO	4:60	No 5 Absolute Proof réclame par Claude Boinv, Chomedey, Laval, Que.		
		Trifecta (6-7-2), \$3,690.60—Exacta (6-7), \$217.70		

SIXIÈME COURSE—AMBLE—\$6000 À RÉCLAMER. BOURSE:\$3,500—Départ: 21H08

For The Fans	No	P.D.	1/4	1/2	3/4	Drot	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Di Rigueur	5	5	5	4e	2-1	1-2	1-1 3/4	2:02	G. Plourde	6:30
Carmoner	1	1	1	3	2-2	2-1 1/2	2:02	S. Filon	4:90	

Ont aussi couru: M.G. Nicole, Seduction De Mars, Gala Fantasia, Scorpina, Woodmere Connie.

4-EVITEZ LA

4-EVITEZ LA	13:70	5:10	3:10	Durée: 0:29 1:013 1:322 2:030
3-ANNUITY LADY	2:50	2:10	Prop. Ecune J Barbeau Jb Inc, Mirabel Qc	
1-FLIGHT OF FANCY	2:50	No 2 Tropical Rain retire pour boiterie.		
		Trifecta (4-3-1), \$118.10—Exacta (4-3), \$21.90		
		ASSISTANCE TOTALE: 3,830 — MUTUEL: \$265,000 (GRAND TOTAL RESEAU) \$654,453.00		

Match pré-olympique

VENDEDI É.-U. 1 CANADA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités — Mieczko É.-U. (accrocher) 4:26, Helford Cda (bâton élevé) 5:01, Nystrom Cda (assaut) 6:38, Drukck Cda (accrocher) 11:34, Bye É.-U. (cinger) 12:58, Bailey É.-U. (assaut) 15:58, Brown-Miller É.-U. (retarder la partie) 17:55.

Deuxième période

1. Canada, Nystrom 8 (St-Louis, Bnsson)	10:26
2. États-Unis, Schmidgall 7 (Bye)	18:06

Pénalités — Coyne É.-U. (accrocher) 14:42, Heaney Cda (retenir) 19:05.

Troisième période

3. Canada, Nystrom 9 (Drolet, St-Louis)	14:49
---	-------

Pénalités — Bye É.-U. (obstruction) 6:57, St-Louis Cda (obstruction) 7:40, King É.-U. (accrocher) 8:15, Goyette Cda (body-checking) 9:19.

Tirs au but

É.-U.	7	7	13-27
CANADA	9	5	9-23

Gardiens

É.-U.: Tueting (P.9-2-1)
Canada: Reddon (G.12-0-0)

Buts et avantages numériques

É.-U.	0-6
Canada	0-7

Arbitre — Ken Johnson.
Juges de lignes — Pat Bensmiller, Kendra Shaw.
Assistance — 14,944.

Golf

Classique Bob Hope

À Bermuda Dunes, Calif.

Bruce Lietzke	65-65-71-62=263
Andrew Magee	63-68-64-68=263
Fred Couples	64-70-66-66=266
Steve Jones	66-70-65-65=266
Stewart Cink	65-67-67-68=267
Mark O'Meara	67-67-65-68=267
David Duval	65-67-66-67=267
Bob Twam	65-68-67-69=269
Fuzzy Zoeller	66-69-68-66=269
Brad Fabel	64-70-66-69=269

Tournoi HealthSouth

À Orlando, Floride

Juli Inkster	73-66=139
Kris Tschetter	74-67=141
Meg Mallon	71-71=142
Jane Craher	70-72=142
Jenny Ludback	69-73=142
Lorie Kane	74-74=148
Gail Graham	80-71=151
Nancy Harvey	78-75=153
Lisa Walters	76-77=153

Non qualifiée

Dawn Coe-Jones 80-74=154

Championnat MasterCard

À Kaitua-Kona, Hawaï

Gil Morgan	65-66=131
Gibby Gilbert	66-68=133
Vicente Fernandez	66-68=134
Dave Stockton	67-67=134
David Graham	70-66=136
Hale Irwin	69-68=137

Les choix de La Presse

- 1 — SOS Corporalli, L B Fast Happy, Un Jour A Trois.
 - 2 — Monsieur Semalu, Fiorello Mystic, Emir Bayama.
 - 3 — Daisy Vision, Slide Trombone, Elvina Angus.
 - 4 — Hap Bob Speedy, Rocky Gabe, Lucky Leebrook.
 - 5 — Regal Antares, C S M, Stretch Raleigh.
 - 6 — Kittiwake Hanover, G T G Fantaisie, Saphire Beach.
 - 7 — Comedy Night, Kendal Patriot, Laurie Montcalm.
 - 8 — Canbec Grandam, D GS Infinite, Chani.
 - 9 — El Said, Sandy Hanover, This Cams For You.
 - 10 — Hope Again, Le Magnat, Laag Rolling.
 - 11 — Towners Tempest, Wainford, Mott The Sport.
- Gagnants de vendredi: Supergrit, (2,70 \$), Cajun Man (2,50 \$).

Hockey

L H J M Q

CLASSEMENT

Division Robert-Label

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	45	27	12	6	176	139	60
Laval	44	28	13	3	180	136	59
Rouyn-Nor.	45	27	15	3	217	157	57
Victoriaville	48	25	16	7	177	138	57
Val-d'Or	48	21	21	6	160	154	48
Sherbrooke	45	21	21	3	160	155	45
Drummondville	43	18	23	2	142	166	38
Hull	44	18	25	1	169	186	37

Division Frank-DiIio

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Québec	48	29	14	5	199	152	63
Chicoutimi	48	27	20	1	193	190	55
Rimouski	46	24	20	2	186	172	50
Halifax	48	17	26	5	179	217	39
Moncton	46	15	23	8	157	163	38
Baie-Comeau	47	10	32	5	150	220	25
Cap-Breton	49	10	36	3	137	217	23

VENDREDI, 16 JANVIER

Moncton 2 Québec 1 (Pro.)
Hull 8 Chicoutimi 2
Drummondville 6 Shawinigan 5
Sherbrooke 2 Val-d'Or 1 (Pro.)
Rouyn-Noranda à Victoriaville (remis)

SAMEDI, 17 JANVIER

Cap-Breton 4 Rimouski 2
Baie-Comeau 7 Halifax 3

DIMANCHE, 18 JANVIER

Québec à Moncton, 14h
Laval à Drummondville (à Rivière-Loup), 16h
Cap-Breton à Rimouski, 16h
Halifax à Chicoutimi, 18h
Rouyn-Noranda à Sherbrooke, 19h
Val-d'Or à Victoriaville, remis

LUNDI, 19 JANVIER

Drummondville à Laval, 19h30

MARDI, 20 JANVIER

Baie-Comeau à Rimouski, 19h30

MERCREDI, 21 JANVIER

Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.
Drummondville à Hull, 19h30.
Shawinigan à Laval, 19h30.

JEUDI, 22 JANVIER

Cap-Breton à Val-d'Or, 19h30.

Marqueurs (Au 17 janvier)

	B	A	Pts
Benoit, Mathieu Chi	51	46	97
Abid, Ramzi Chi	32	59	91
Ribeiro, Mike Rou	31	59	90
Dagenais, Pierre Rou	37	42	79
Richards, Brad Rim	26	53	79
Lecavalier, Vincent Rim	30	44	74
Roger, Sébastien Mon	36	37	73
Perna, Dominic Lav	31	41	72
Walser, Derrick Rim	26	43	69
Gosselin, David Chi	23	46	69
Thibault, David Vic	31	36	67
Rodier, Sylvain Sha	25	42	67
Fortier, François She	25	41	66
Walsh, Ryan Cap	29	35	64
Johnston, Mary Hul	29	34	63

Senior semi-pro

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Pont-Rouge	31	28	3	0	193	94	54
Theford Mines	31	17	12	2	153	125	36
Rive-Sud	32	15	15	2	150	150	32
Jonquière	31	10	19	2	124	171	22
Québec	30	10	19	1	162	213	21

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Acton Vale	31	21	8	2	175	127	44
Granby	29	17	12	0	157	148	34
Windsor	30	12	15	3	132	181	26
Asbestos	29	8	17	4	116	175	20

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Gabriel	31	22	7	2	182	136	46
Lachute	31	21	11	0	194	155	40
Ste-Thérèse	30	11	13	6	138	144	27
Iberville	30	12	17	1	141	158	25
Sorel	29	8	18	3	113	152	19

JEUDI, 15 JANVIER

Rive-Sud 6 Pont-Rouge 9

VENDREDI, 16 JANVIER

Acton Vale 5 Ste-Thérèse 4 (FU)

St-Gabriel 5 Lachute 3

Pont-Rouge 8 Jonquière 4

Windsor 12 Québec 11 (FU)

SAMEDI, 17 JANVIER

Granby à Acton Vale, 20h30.

DIMANCHE, 18 JANVIER

Theford Mines à Jonquière, 13h30.

Asbestos à Québec, 19h.

St-Gabriel à Ste-Thérèse, 19h30.

Sorel à Windsor, 19h40.

Ligue de l'Ontario

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Belleville	45	28	15	2	205	156	58
Ottawa	40	22	11	7	158	103	51
Kingston	42	23	16	3	214	168	49
Oshawa	44	18	22	4	146	174	40
Peterborough	42	15	23	4	148	177	34
St. Michael's	41	10	23	8	98	155	28

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Guelph	43	29	11	3	177	125	61
Barrie	42	29	11	2	155	112	60
Kitchener	42	17	20	5	155	166	39
Sudbury	47	16	27	4	185	201	36
Owen Sound	41	16	23	2	166	206	34
North Bay	45	12	29	4	146	183	28

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
London	43	26	14	3	206	161	55
Samia	44	21	15	8	172	159	50
Plymouth	40	23	14	3	175	151	49
Erie	45	18	25	2	165	197	38
S.S. Marie	44	14	25	5	173	204	33
Windsor	44	15	28	1	178	225	31

SAMEDI, 17 JANVIER

Windsor 4 Sault Ste. Marie 3

Belleville 12 Owen Sound 2

Oshawa 5 Kingston 3

Erie 3 Peterborough 2

Plymouth 5 Sudbury 0

DIMANCHE, 18 JANVIER

Sudbury à London, 13h30

Guelph à St. Michael's, 13h35

Samia à Barrie, 14h

Erie à Oshawa, 14h

Owen Sound à Ottawa, 14h

Windsor à Plymouth, 18h30

Peterborough à North Bay, 19h

Ligue de l'Ouest

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Swift Current	47	30	13	4	183	152	64
Brandon	48	28	15	5	209	159	61
Regina	46	25	17	4	215	174	56
Saskatoon	48	19	25	4	195	235	42
Moose Jaw	46	17	25	4	156	175	38
Prince Albert	47	10	34	3	136	197	23

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Calgary	46	26	18	2	172	150	54
Lethbridge	48	22	19	7	172	164	51
Red Deer	46	20	24	2	166	202	42
Medicine Hat	46	11	33	2	125	203	24
Edmonton	43	8	31	4	147	208	20

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	44	34	8	2	213	119	70
Spokane	48	32	13	3	197	151	67
Prince George	48	29	16	3	206	142	61
Kamloops	46	23	22	1	145	167	47
Seattle	43	19	19	5	179	167	43
Kelowna	43	18	23	2	188	188	38
Tri-City	47	13	31	3	180	251	29

VENDREDI, 16 JANVIER

Swift Current 2 Prince Albert 0

Regina 5 Kamloops 3

Moose Jaw 2 Saskatoon 1

Prince George 4 Kelowna 3

Lethbridge 5 Red Deer 5

Spokane 5 Brandon 3

Seattle 4 Tri-City 2

Midget AAA

CLASSEMENT

Division CCM

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
C.-LeMoine	31	22	8	1	138	106	45
Amos	34	19	14	1	130	111	39
Régents LLL	33	16	14	3	104	101	35
Lac St-Louis	32	16	15	1	145	117	33
Gatineau	32	14	17	1	103	128	29
Col. Français	33	12	19	2	105	142	26

Division Tacks

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Magog	35	27	7	1	171	123	55
Jonquière	36	20	12	4	174	134	44
Lévis	34	18	14	1	148	142	39
Ste-Foy	32	17	13	2	147	144	36
C. Madeleine	33	14	15	4	143	168	32
A.-Girouard	31	2	28	1	97	190	5

VENDREDI, 16 JANVIER

Ste-Foy à Antoine-Girouard (remis)

Lac St-Louis 6 Gatineau 1

Lévis 5 C. Madeleine 4 (FU)

C.-LeMoine à Collège Français (remis)

Magog 3 Jonquière 1

MERCREDI, 21 JANVIER

C.-LeMoine à Antoine-Girouard (remis)

Ligue américaine

Matches d'hier non compris

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Saint John	23	10	7	0	116	96	52
Fredericton	19	16	7	3	148	142	48
Portland	16	21	7	2	137	145	41
St. John's	11	17	10	3	114	135	35

Division Nouvelle-Angleterre

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Springfield	21	13	6	2	142	132	50
Hartford	21	13	7	1	137	123	50
Worcester	19	16	3	3	142	139	44
New Haven	18	24	3	0	125	142	39
Providence	8	23	5	4	119	165	25

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Empire

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Albany	22	10	6	3	156	112	53
Hamilton	23	9	8	1	141	106	55
Adirondack	19	19	6	0	127	139	44

Hockey

L H J M Q

CLASSEMENT

Division Robert-Lebel

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	45	27	12	6	176	139	60
Laval	44	28	13	3	180	136	59
Rouyn-Nor.	45	27	15	3	217	157	57
Victoriaville	48	25	16	7	177	138	57
Val-d'Or	48	21	21	6	160	154	48
Sherbrooke	45	21	21	3	160	155	45
Drummondville	43	18	23	2	142	186	38
Hull	44	18	25	1	169	186	37

Division Frank-Dileo

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Québec	48	29	14	5	199	152	63
Chicoutimi	48	27	20	1	193	190	55
Rimouski	46	24	20	2	186	172	50
Halifax	48	17	26	5	179	217	39
Moncton	46	15	23	8	157	163	38
Baie-Comeau	47	10	32	5	150	220	25
Cap-Breton	49	10	36	3	137	217	23

VENDREDI, 16 JANVIER

Moncton 2 Québec 1 (Prol.)
Hull 8 Chicoutimi 2
Drummondville 6 Shawinigan 5
Sherbrooke 2 Val-d'Or 1 (Prol.)
Rouyn-Noranda à Victoriaville (remis)

SAMEDI, 17 JANVIER

Cap-Breton 4 Rimouski 2
Baie-Comeau 7 Halifax 3

DIMANCHE, 18 JANVIER

Québec à Moncton, 14h
Laval à Drummondville (à Rivière-Loup), 16h
Cap-Breton à Rimouski, 16h
Halifax à Chicoutimi, 16h
Rouyn-Noranda à Sherbrooke, 19h
Val-d'Or à Victoriaville, remis

LUNDI, 19 JANVIER

Drummondville à Laval, 19h30

MARDI, 20 JANVIER

Baie-Comeau à Rimouski, 19h30

MERCREDI, 21 JANVIER

Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.
Drummondville à Hull, 19h30.
Shawinigan à Laval, 19h30.

JEUDI, 22 JANVIER

Cap-Breton à Val-d'Or, 19h30.

Marqueurs (Au 17 janvier)

	B	A	Pts
Benoit, Mathieu Chi	51	46	97
Abid, Ramzi Chi	32	59	91
Ribeiro, Mike Rou	31	59	90
Dagenais, Pierre Rou	37	42	79
Richards, Brad Rim	26	53	79
Lecavalier, Vincent Rim	30	44	74
Roger, Sébastien Mon	36	37	73
Perna, Dominic Lav	31	41	72
Walsler, Derrick Rim	26	43	69
Gosselin, David Chi	23	46	69
Thibeault, David Vic	31	36	67
Rodier, Sylvain Sha	25	42	67
Fortier, François She	25	41	66
Walsh, Ryan Cap	29	35	64
Johnston, Marty Hul	29	34	63

Senior semi-pro

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Pont-Rouge	31	28	3	0	193	94	54
Thetford Mines	31	17	12	2	153	125	36
Rive-Sud	32	15	15	2	150	150	32
Jonquière	31	10	19	2	124	171	22
Québec	30	10	19	1	162	213	21

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Acton Vale	31	21	8	2	175	127	44
Granby	29	17	12	0	157	148	34
Windsor	30	12	15	3	132	181	26
Asbestos	29	8	17	4	116	175	20

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Gabriel	31	22	7	2	182	136	46
Lachute	31	21	11	0	194	155	40
Ste-Thérèse	30	11	13	6	138	144	27
Iberville	30	12	17	1	141	158	25
Sorel	29	8	18	3	113	152	19

JEUDI, 15 JANVIER

Rive-Sud 6 Pont-Rouge 9

VENDREDI, 16 JANVIER

Acton Vale 5 Ste-Thérèse 4 (FU)
St-Gabriel 5 Lachute 3

Pont-Rouge 8 Jonquière 4
Windsor 12 Québec 11 (FU)

SAMEDI, 17 JANVIER

Granby à Acton Vale, 20h30.

DIMANCHE, 18 JANVIER

Thetford Mines à Jonquière, 13h30.
Asbestos à Québec, 19h.
St-Gabriel à Ste-Thérèse, 19h30.
Sorel à Windsor, 19h40.

Ligue de l'Ontario

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Belleville	45	28	15	2	205	156	58
Ottawa	40	22	11	7	158	103	51
Kingston	42	23	16	3	214	168	49
Oshawa	44	18	22	4	146	174	40
Peterborough	42	15	23	4	148	177	34
St. Michael's	41	10	23	8	98	155	28

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Guelph	43	29	11	3	177	125	61
Barrie	42	29	11	2	155	112	60
Kitchener	42	17	20	5	155	166	39
Sudbury	47	16	27	4	185	201	36
Owen Sound	41	16	23	2	166	206	34
North Bay	45	12	29	4	146	183	28

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
London	43	26	14	3	206	161	55
Samia	44	21	15	8	172	159	50
Plymouth	40	23	14	3	175	151	49
Erie	45	18	25	2	165	197	38
S.S. Marie	44	14	25	5	173	204	33
Windsor	44	15	28	1	178	225	31

SAMEDI, 17 JANVIER

Windsor 4 Sault Ste. Marie 3

Belleville 12 Owen Sound 2

Oshawa 5 Kingston 3

Erie 3 Peterborough 2

Plymouth 5 Sudbury 0

DIMANCHE, 18 JANVIER

Sudbury à London, 13h30

Guelph à St. Michael's, 13h35

Samia à Barrie, 14h

Erie à Oshawa, 14h

Owen Sound à Ottawa, 14h

Windsor à Plymouth, 18h30

Peterborough à North Bay, 19h

Ligue de l'Ouest

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Swift Current	47	30	13	4	183	152	64
Brandon	48	28	15	5	209	159	61
Regina	46	25	17	4	215	174	56
Saskatoon	48	19	25	4	195	235	42
Edmonton	46	17	25	4	156	175	38
Prince Albert	47	10	34	3	136	197	23

Division Centrale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Calgary	46	26	18	2	172	150	54
Lethbridge	48	22	19	7	172	164	51
Red Deer	46	20	24	2	186	202	42
Medicine Hat	46	11	33	2	125	203	24
Edmonton	43	8	31	4	147	208	20

Division Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	44	34	8	2	213	119	70
Spokane	48	32	13	3	197	151	67
Prince George	48	29	16	3	206	142	61
Kamloops	46	23	22	1	145	167	47
Seattle	43	19	19	5	179	167	43
Kelowna	43	18	23	2	188	188	38
Tri-City	47	13	31	3	180	251	29

VENDREDI, 16 JANVIER

Swift Current 2 Prince Albert 0

Regina 5 Kamloops 3

Moose Jaw 2 Saskatoon 1

Prince George 4 Kelowna 3

Lethbridge 5 Red Deer 5

Spokane 5 Brandon 3

Seattle 4 Tri-City 2

Midget AAA

CLASSEMENT

Division CCM

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
C.-LeMoine	31	22	8	1	138	106	45
Amos	34	19	14	1	130	111	39
Régents LLL	33	16	14	3	104	101	35
Lac St-Louis	32	16	15	1	146	117	33
Gatineau	32	14	17	1	103	128	29
Col. Français	33	12	19	2	105	142	26

Division Tacks

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Magog	35	27	7	1	171	123	55
Jonquière	36	20	12	4	174	134	44
Lévis	34	18	14	1	148	142	39
Ste-Foy	32	17	13	2	147	144	36
C. Madeleine	33	14	15	4	143	168	32
A.-Girouard	31	2	28	1	97	190	5

VENDREDI, 16 JANVIER

Ste-Foy à Antoine-Girouard (remis)

Lac St-Louis 6 Gatineau 1

Lévis 5 C. Madeleine 4 (FU)

C.-LeMoine à Collège Français (remis)

Magog 3 Jonquière 1

MERCREDI, 21 JANVIER

C.-LeMoine à Antoine-Girouard (remis)

Ligue américaine

Matchs d'hier non compris

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Saint John	23	10	7	0	116	96	52
Fredericton	19	16	7	3	148	142	48
Portland	16	21	7	2	137	145	41
St. John's	11	17	10	3	114	135	35

Division Nouvelle-Angleterre

	G
--	---

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM **-8** Nuageux avec percées de soleil en matinée, plutôt nuageux en après-midi. Probabilité de précipitations: 40%. Vents du nord-est de 20 km/h à 25 km/h.

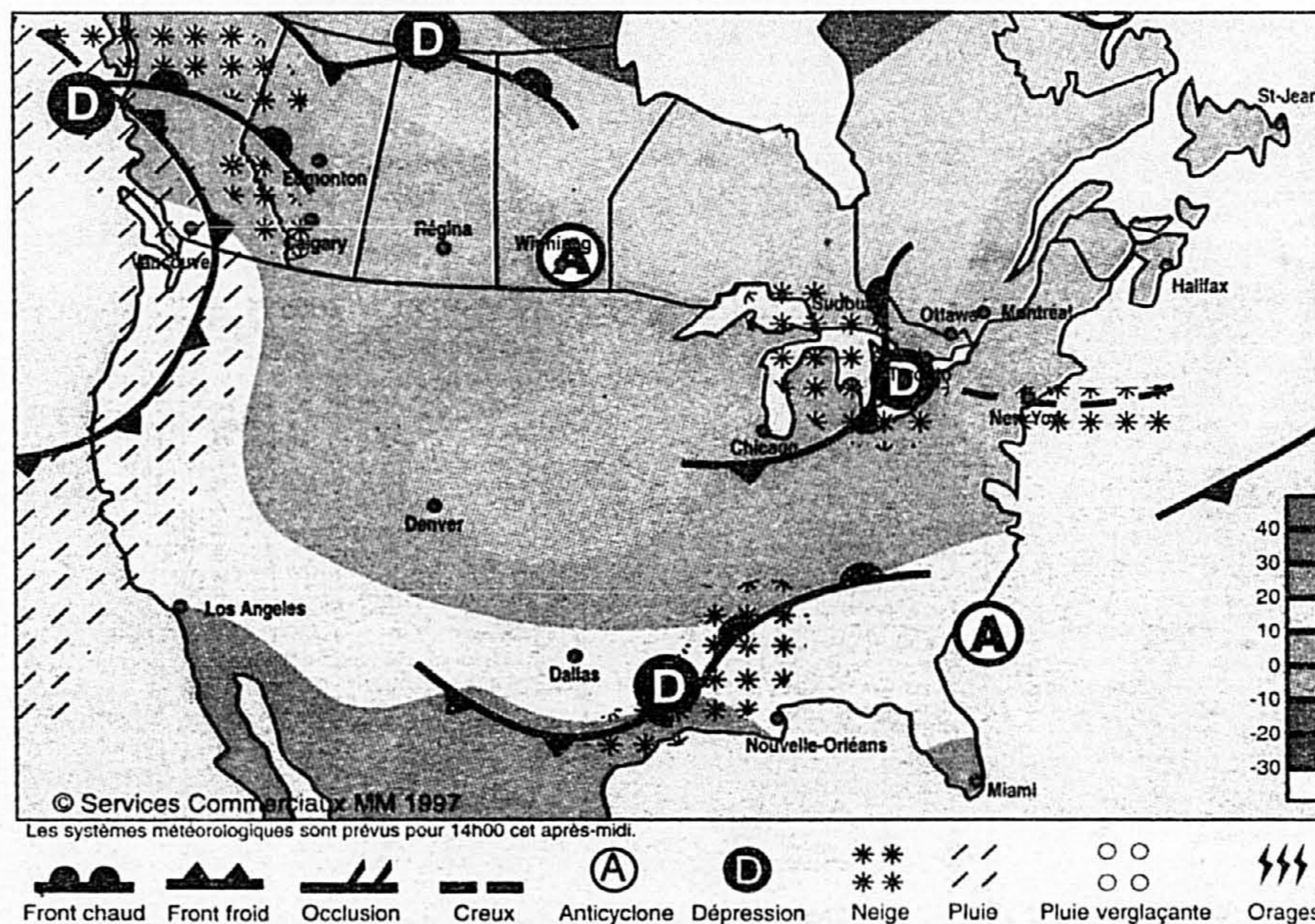
CETTE NUIT MINIMUM **-12** Nuageux avec éclaircies. Probabilité de précipitations: 30%.

DEMAIN MAX/MIN **-7/-13** Nuageux avec averses de neige. Probabilité de précipitations: 70%.

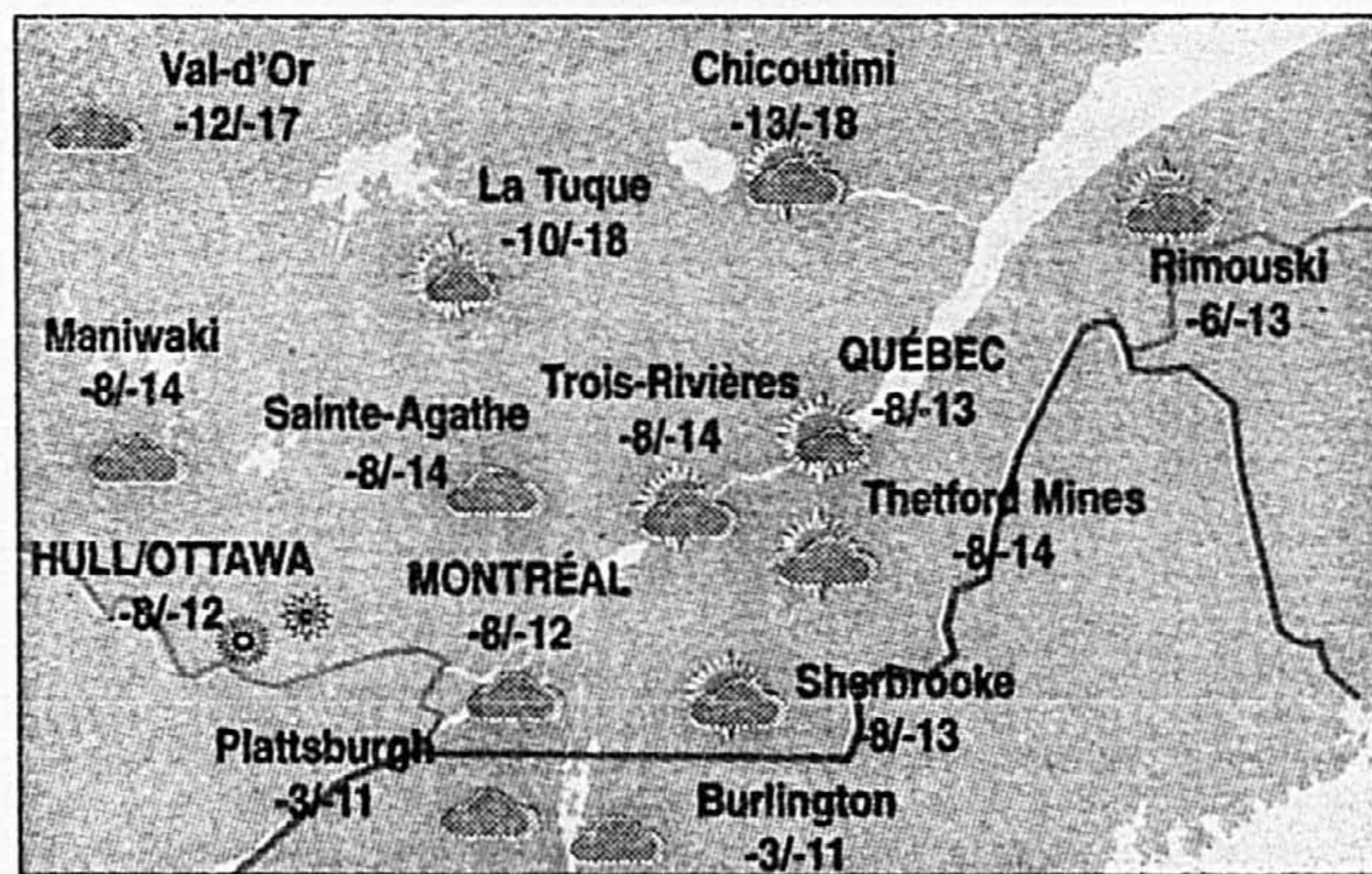
MARDI MAX/MIN **-7/-15** Nuageux avec averses de neige. Probabilité de précipitations: 60%.

QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. -8/ -13.	AUJOURD'HUI Nuageux avec averses de neige. -8/ -12.	AUJOURD'HUI Plutôt nuageux. -4/ -11.
DEMAIN Nuageux avec percées de soleil. -7/ -15.	DEMAIN Nuageux avec averses de neige. -7/ -14.	DEMAIN Plutôt nuageux. -3/ -11.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Passages nuageux. -6/ -15.	AUJOURD'HUI Ciel variable. -15/ -21.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. -3/ -12.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. -6/ -15.
DEMAIN Généralement ensoleillé. -8/ -16.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques flocons. -14/ -23.	DEMAIN Passages nuageux. -6/ -12.	DEMAIN Généralement ensoleillé. -7/ -17.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température	Max	Min	Facteur Vent	Le Soleil et La Lune			
Hier	-10	-13	Aujourd'hui :	7h29	16h42	22h53	10h23
Normales du jour	-6	-16		Durée totale du jour: 9h13			
Auj. l'an passé	-21	-29		20 janv 28 janv 03 fév 11 fév			
Records			Précipitation				
Plus haut maximum:	8 en 1990		Hier:	12.2mm	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige		
Plus bas minimum:	-31 en 1976						

AU PAYS			LE MONDE			AU SOLEIL		
	AUJOURD'HUI	DEMAIN		AUJOURD'HUI	DEMAIN		AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Variable 2/8	Nuageux 1/17	Amsterdam	Averses 9/5	Acapulco	Variable	31/23	
Charlottetown	Éclaircies -2/9	Ave neige -2/10	Athènes	Nuageux 14/11	Bahamas	Beau	23/18	
Cornwall	Ave neige -8/11	Faib neige -6/13	Beijing	Soleil -8/13	Barbade	Variable	29/23	
Edmonton	Ennuagemnt -5/15	Faib neige -12/18	Berlin	Nuageux 6/3	Bermudes	Beau	22/17	
Frédéricton	Beau -2/14	Beau -3/14	Bruxelles	Pluie 8/5	Cancun	Beau	28/23	
Halifax	Beau 0/6	Nuageux 0/7	Buenos Aires	Soleil 25/14	Daytona B.	Soleil	19/8	
Iqaluit	Ensoleillé -24/30	Ennuagemnt -24/34	Lisbonne	Ennuagemnt 16/10	Ft. Lauderdale	Variable	24/2	
Moncton	Variable -3/14	Beau -3/14	Londres	Pluie 10/7	Honolulu	Soleil	28/21	
Régina	Variable -11/20	Ensoleillé -9/11	Los Angeles	Variable 22/12	Jacksonville	Ensoleillé	17/4	
Rouyn	Nuageux -12/17	Ave neige -10/21	Madrid	Beau 11/5	KeyWest	Nuageux	24/14	
Saint-Jean	Ave neige -1/6	Faib neige -1/8	Mexico	Nuageux 22/10	La Havane	Nuageux	23/19	
Saskatoon	Variable -10/18	Ennuagemnt -9/14	Moscou	Nuageux -3/5	Las Vegas	Variable	19/5	
Sudbury	Ave neige -7/20	Nuageux -7/18	New Delhi	Soleil 18/6	Miami	Nuageux	23/13	
Thunder Bay	Nuageux -7/19	Éclaircies -7/21	New York	Neige fond 2/2	Montego Bay	Ennuagemnt	29/22	
Vancouver	Pluie 9/2	Pluie 7/1	Paris	Averses 10/5	Orlando	Nuageux	19/10	
Victoria	Pluie 9/4	Pluie 8/1	Port-au-Prince	Soleil 28/21	Palm Springs	Nuageux	25/7	
Whitehorse	Beau -17/25	Nuageux -18/26	Rio	Soleil 28/23	Puerto Plata	Dégagé	30/22	
Windsor	Nuageux -2/7	Nuageux -2/8	Rome	Ensoleillé 14/5	Tallahassee	Ensoleillé	16/1	
Winnipeg	Beau -13/18	Dégagement -8/22	Tokyo	Pluie 16/7	Tampa	Nuageux	20/13	
Yellowknife	Éclaircies -20/28	Faib neige -19/26	Washington	Variable 6/0	W. Palm B.	Nuageux	23/13	



Grease
Une comédie musicale de rock'n roll des années 50
PRÉSENTÉE EN FRANÇAIS

17 ACTEURS-CHANTEURS ET 7 MUSICIENS

DÈS LE 17 JUIN

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure
300, DE MAISONNEUVE EST

RÉSERVATIONS : (514) 987-6919 • ADMISSION : (514) 790-1245
GROUPES 20 ET + : (514) 334-4288